(№ 309)

КОРЕЯ

6
1982

Мемориальная доска, установленная на равнине Мирим, где великий вождь товарищ Ким Ир Сен вместе с крестьянами лично высадил первую рисовую рассаду после освобождения страны.

ГЛАВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

△ Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осуществил руководство на местах работой различных отраслей

△ Священная гора революции — Пэкту (5)
Почхонбо

△ Самые реальные предложения, направленные на открытие пути к переговорам по объединению Родины

△ Детский лагерь Мангендэ

△ Село Вонхва уезда Пхенвон

△ Седьмое заседание Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: работницы Мангендэской трикотажной фабрики добиваются повышения качества трикотажных изделий и расширения их ассортимента. *Фото Чон Сын Бока*

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен, осмотрев овощную теплицу Чанчхонского сельхозкооператива Садонского района, выразил большое удовлетворение тем, что труженики сельхозкооператива, построив своими силами теплицу с использованием местных материалов, выращивают много овощей, и высоко оценил их достижения (25 апреля 1982 г.).

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осуществил руководство на местах работой различных отраслей

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осматривает новопостроенный Пхеньянский завод по производству материалов для упаковки медикаментов «Эгук» (5 мая 1982 г.).

Великий вождь нашей партии и нашего народа товарищ Ким Ир Сен 25 апреля осмотрел овощефабрику «Эгук» и овощную теплицу Чанчхонского сельхозкооператива Садонского района г. Пхеньяна.

Сопровождали его руководящие кадры партии и правительства, работники Президиума ЦК Чхонрен.

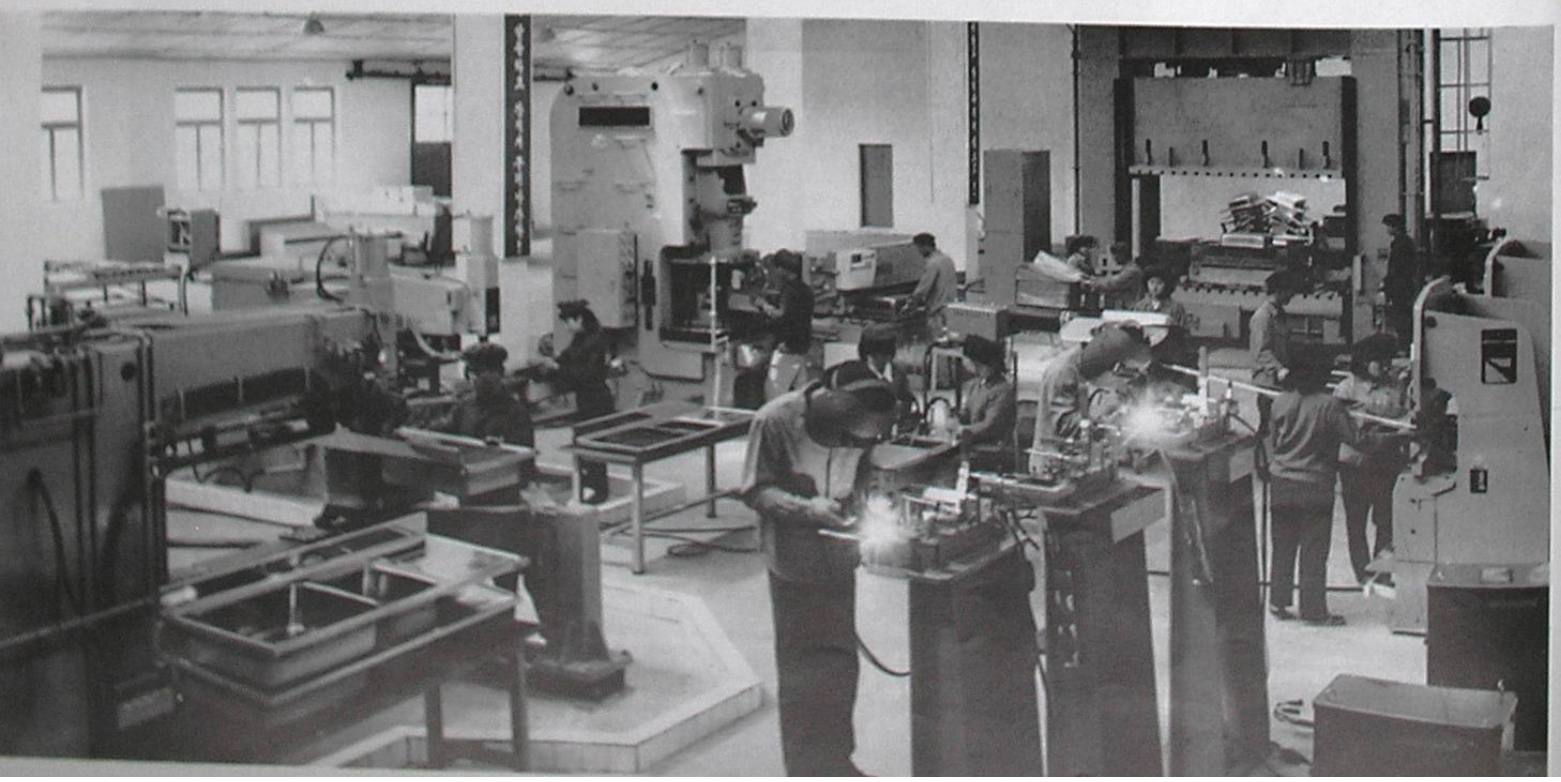
Осмотрев новопостроенную овощефабрику «Эгук» в Пхеньяне, великий вождь товарищ Ким Ир Сен выразил большое удовлетворение замечательным построением современной овощефабрики, предназначенной для хранения овощей и фруктов в свежем виде.

Говоря, что для повседневного, достаточного снабжения жителей Пхеньяна свежими овощами важно построить больше таких овощефабрик, как овощефабрика «Эгук», и как следует управлять и эксплуатировать их, великий вождь наметил встающие при этом конкретные задачи.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен ознакомился с овощной теплицей первой овощеводческой бригады Чанчхонского сельхозкооператива Садонского района. Любуясь хорошими видами на урожай овощей, он выразил большое удовлетворение тем, что труженики сельхозкооператива, своими силами построив теплицу за счет местных материалов, выращивают много овощей, и высоко оценил их достижения.

Великий вождь сказал, что овощная теплица, построенная в Чанчхонском сельхозкооперативе, очень экономична: требуются небольшие затраты материалов и расхо-

Новопостроенный завод по производству кухонной мебели оснащен оборудованием для производства разных видов современной кухонной утвари.



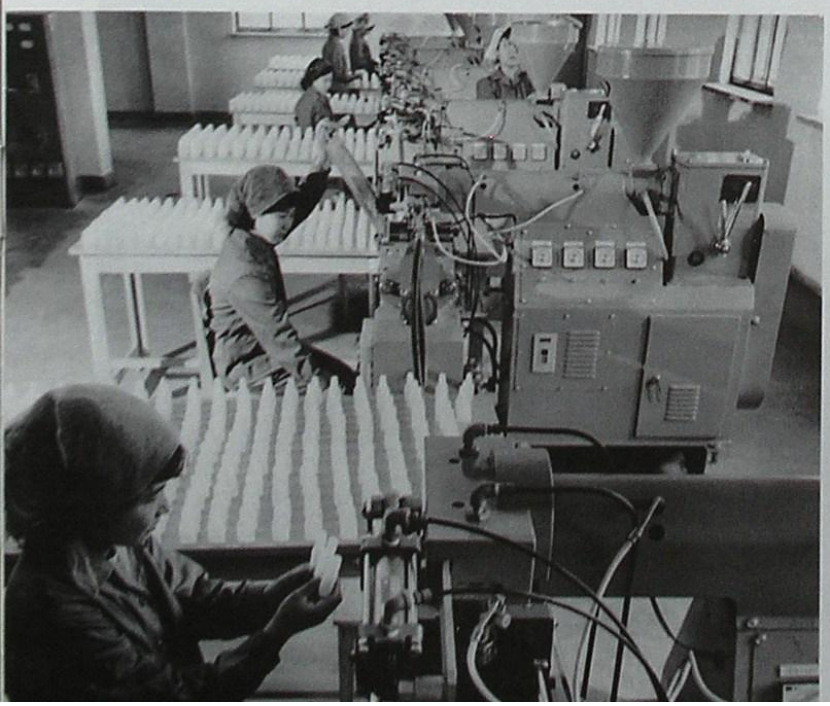
Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осмотрел овощную плантацию Чанчхонского сельхозкооператива Садонского района и выразил большое удовлетворение выращиванием большого урожая зелени (25 апреля 1982 г.).

дов на эксплуатацию, можно построить ее легко.

Говоря, что если применить метод этого сельхозкооператива, то можно легко построить теплицу в любом месте и круглый год производить больше свежих овощей, он выдвинул задачи по широкому распространению и обобщению этого хорошего опыта.

В этот день он дал программные указания, служащие руководством к достиже-

Пхеньянский завод по производству материалов для упаковки медикаментов «Эгук» дает большое количество различных пузырьков для лекарства и доброкачественных упаковочных материалов для медикаментов.



Операция варки на заводе по производству жидкой сои.

нию нового поворота в тепличном овощеводстве, к более обильному производству и снабжению нашего народа свежими овощами в течение круглого года.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен 5 мая осмотрел новопостроенные Пхеньянский завод по производству материалов для упаковки медикаментов «Эгук», Пхеньянский завод по производству материалов для упаковки пищепродуктов и машину нового образца, изготовленную в Пхеньянском машиностроительном институте.

Сопровождали его руководящие кадры партии и правительства, ответственные секретари провинциальных парткомов.

Великий вождь ознакомился с Пхеньянским заводом по производству материалов для упаковки медикаментов «Эгук».

Этот завод — подарок, сделанный любимому вождю по случаю его 70-летнего юбилея организацией Чхонрен и нашими соотечественниками в Японии на благо развития и процветания социалистической Родины. Завод оснащен оборудованием для производства различных материалов для упаковки медикаментов и печатания торговых марок и инструкций.

Осмотрев завод, великий вождь выразил удовлетворение тем, что построен замечательный завод благодаря пламенному патриотизму организации Чхонрен и соотечественников, проживающих в Японии.

Он наметил задачи — производить в большом количестве доброкачественные упаковочные материалы для медикаментов и в достатке снабжать ими фармацевтические фабрики.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осмотрел оснащенный современной техникой Пхеньянский завод по производству материалов для упаковки пищепродуктов.

Этот завод, построенный благодаря заботе нашей партии, считающей высшим принципом своей деятельности повышение благосостояния населения, замечательно оборудован по последнему слову техники. Он способен в массовом количестве выпускать различные упаковочные материалы для пищевых продуктов.

Осмотрев завод, великий вождь высоко оценил, что за короткий срок построен современный завод, который будет в большой мере содействовать дальнейшему повышению качества пищевых продуктов.

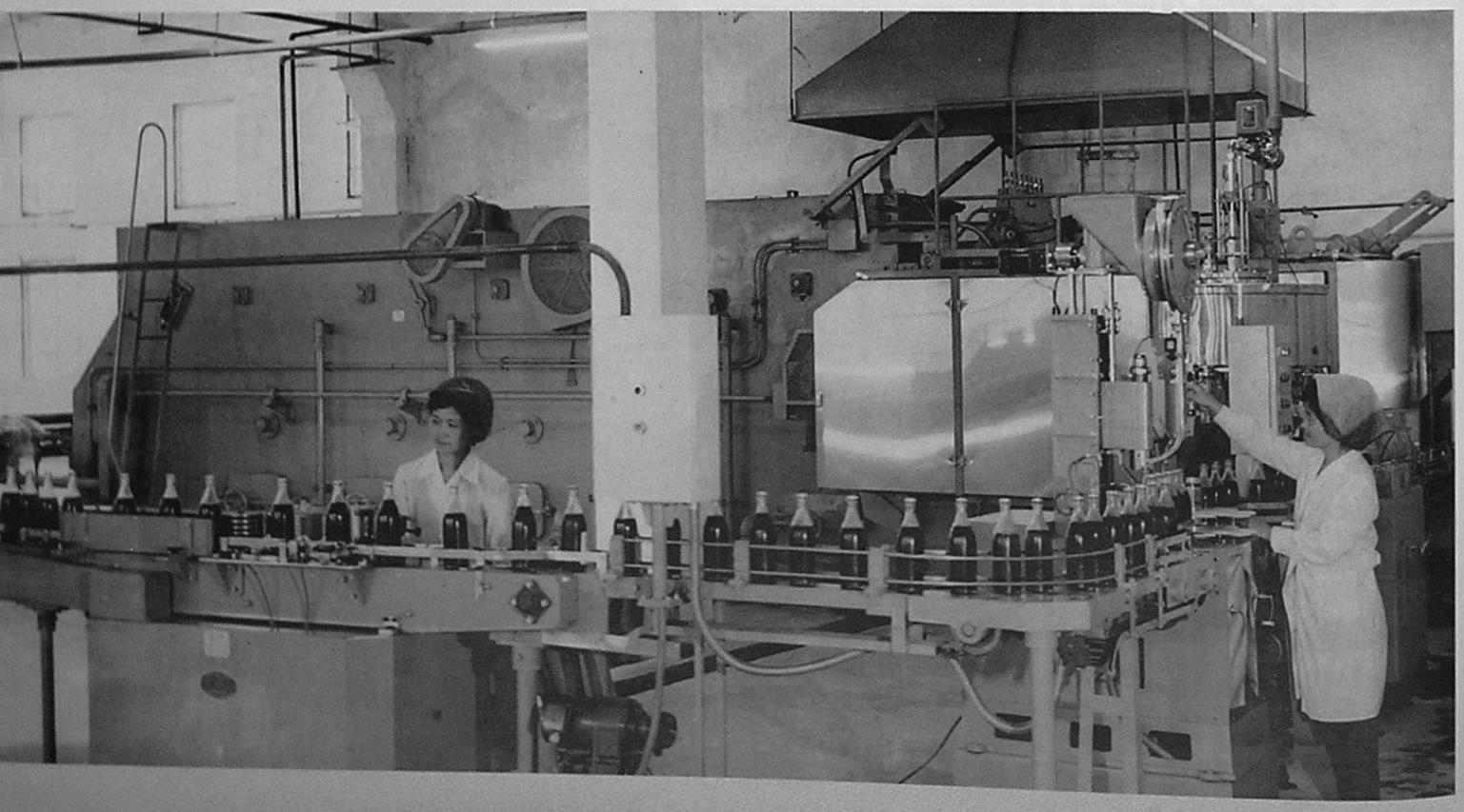
Он дал программные указания, служащие руководством к неуклонному улучшению жизни народа путем дальнейшего развития легкой промышленности, в частности, к повышению качества предметов народного потребления на наивысшем уровне за счет увеличения производства различных видов упаковочных материалов.

В этот день великий вождь товарищ Ким Ир Сен осмотрел машину нового образца, изготовленную в Пхеньянском машиностроительном институте.

Ознакомившись с машиной, он высоко оценил работу преподавателей и работников этого института, которые, горячо откликнувшись на призыв партии, сконструировали и изготовили современную и высокопроизводительную машину, имеющую важное значение в обработке рыбы, и объявил им благодарность.

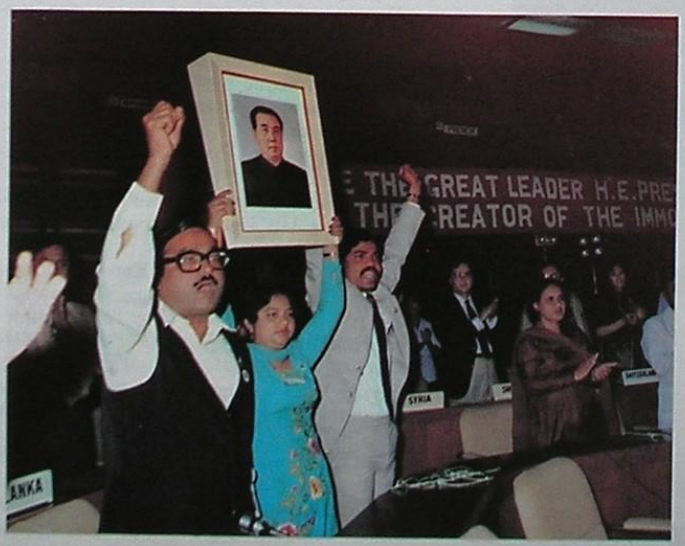
Великий вождь товарищ Ким Ир Сен наметил задачи наладить массовое производство этой новой машины и поставить ее в область рыбной промышленности, дал важные указания о достижении нового поворота в обработке рыбы.

Операция упаковки жидкой сои.



В столице Республики Индия — Нью-Дели с 9 по 11 апреля с. г. в торжественной обстановке проходил международный симпозиум по идеям чучхе по случаю 70-летия со дня рождения великого вождя товарища Ким Ир Сена. В работе симпозиума приняли участие 132 делегации и представителя из 107 стран мира и 5 международных организаций. На снимке: **международный симпозиум по идеям чучхе.**

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СИМПОЗИУМ ПО ИДЕЯМ ЧУЧХЕ



Участники симпозиума, подняв портрет великого вождя товарища Ким Ир Сена, во весь голос кричали: «Да здравствует товарищ Ким Ир Сен!», «Да здравствуют идеи чучхе!»

На симпозиуме было передано приветственное знамя в адрес великого вождя товарища Ким Ир Сена.

Визит в нашу страну партийно-правительственной делегации Республики Острова Зеленого Мыса

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен обменивается рукопожатием с товарищем Аристидесом Перейрой.

По приглашению Генерального секретаря ЦК ТПК, главы государства и Президента КНДР великого вождя товарища Ким Ир Сена с 9 по 13 мая с государственным визитом находилась в нашей стране партийно-правительственная делегация Республики Острова Зеленого Мыса во главе с Генеральным секретарем Африканской партии независимости Островов Зеленого Мыса и Президентом Республики Острова Зеленого Мыса товарищем Аристидесом Перейрой.

9 мая на Пхеньянском аэродроме великий вождь товарищ Ким Ир Сен тепло встретил товарища Аристидеса Перейру.

В этот день товарищ Аристидес Перейра преподнес подарок великому вождю товарищу Ким Ир Сену.

Вечером того же дня великий вождь товарищ Ким Ир Сен устроил в Кымсусанском дворце съездов торжественный прием в честь партийно-правительственной делегации Республики Острова Зеленого Мыса во главе с товарищем Аристидесом Перейрой.

На приеме с речами выступили великий вождь товарищ Ким Ир Сен и товарищ Аристидес Перейра.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен в своей речи отметил:

«Корейский народ и народ Островов Зеленого Мыса — соратники по борьбе и братья, завязавшие крепкие узы дружбы в совместной борьбе против империализма, за самостоятельность.

Настоящий визит товарища Президента в нашу страну служит важным моментом в дальнейшем развитии хороших дружественных отношений между народами двух стран.

Ваш визит в нашу страну также внесет вклад в дело укрепления международной солидарности между странами новорастущих сил и развивающимися странами Азии и Африки».

Товарищ Аристидес Перейра говорил следующее:

«Идеи чучхе являются не идеями, касающимися только Корейской Народно-Демократической Республики, а идеями, в которых обобщены принципы, имеющие всеобщее значение для народов всех стран, которые выступают в защиту самостоятельности и желают жить в таком обществе, где человек является самым драгоценным существом».

Между великим вождем товарищем Ким Ир Сеном и товарищем Аристидесом Перейрой состоялись переговоры.

Переговоры прошли в атмосфере сердечности и дружбы.

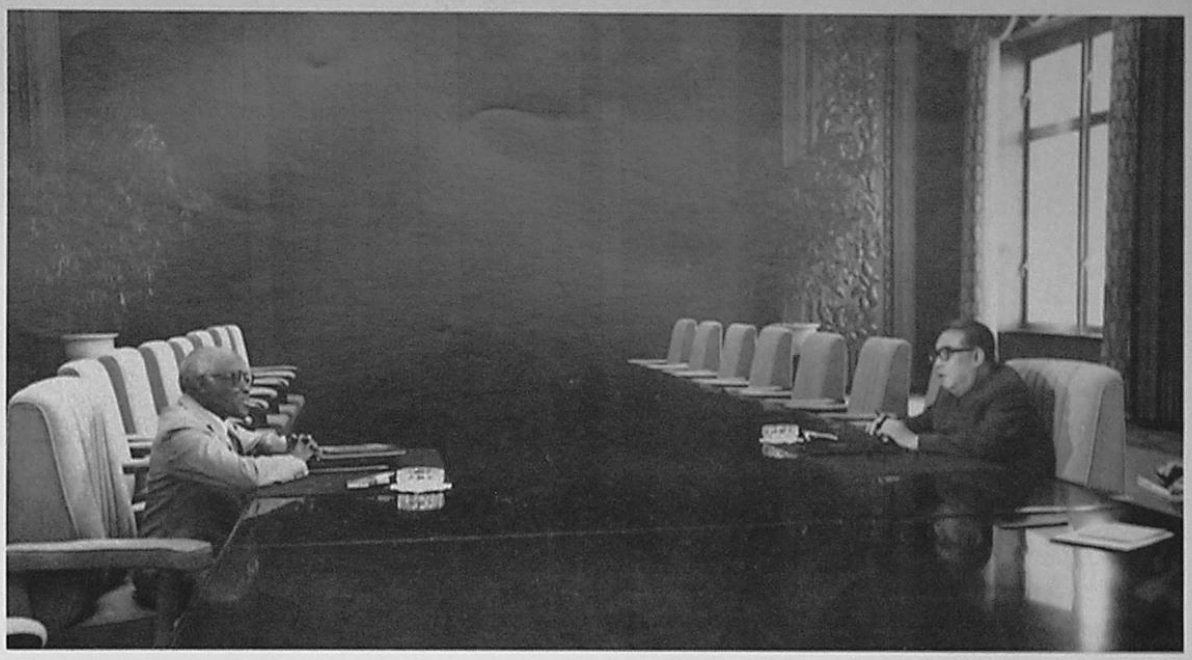
13 мая в Пхеньяне было подписано общее соглашение об экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве между Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Острова Зеленого Мыса.

Документ подписали великий вождь товарищ Ким Ир Сен и товарищ Аристидес Перейра.

Перед этим, 12 мая, в Кымсусанском дворце съездов великий вождь товарищ Ким Ир Сен дал ужин в честь товарища Аристидеса Перейры и сделал ему подарок.

Во время пребывания в нашей стране партийно-правительственная делегация Республики Острова Зеленого Мыса во главе с товарищем Аристидесом Перейрой посетила Мангендэ, осмотрела разные места в Пхеньяне и на периферии. Делегация также посмотрела представление музыкально-хореографической поэмы «Слава вождю» и массовые гимнастические выступления «Народ воспевает вождя».

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен вышел на Пхеньянский аэродром и тепло провожал товарища Аристидеса Перейру, успешно завершившего визит в нашу страну.



Состоялись переговоры между великим вождем товарищем Ким Ир Сеном и товарищем Аристидесом Перейрой.

ПРИЕМ ВЕЛИКИМ ВОЖДЕМ ТОВАРИЩЕМ КИМ ИР СЕНОМ ГОСТЕЙ ИЗ РАЗНЫХ СТРАН

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял гостей из разных стран, находившихся с визитом в нашей стране.

С 1 по 20 мая были приняты им парламентская делегация Мексиканских Соединенных Штатов, супруга бывшего генерального директора Совета Международного института идей чучхе и ее спутники, заместитель генерального директора Совета Международного института идей чучхе, делегация губернаторов провинций Таиланда и дружественная военная делегация ИРП.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен имел с гостями беседу в теплой и дружественной атмосфере.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял парламентскую делегацию Мексиканских Соединенных Штатов и сфотографировался с ней на память.

Почхонбо

Бронзовая статуя великого вождя товарища Ким Ир Сена, установленная в Почхонбо.

Пламя, поднятое во время боя в Почхонбо, было зарей, немеркнущим факелом, вселившим в наш народ веру в возрождение Родины и освобождение нации в период колониального господства японского империализма.

О значении боя в Почхонбо великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Его значение не в том, что было убито сколько-то японских извергов, а в том, что взошла заря революции, кото-

рая зажгла веру, что корейцы не погибли, что они живы и могут победить в борьбе против японских империалистов».

Положение в нашей стране в 1937 году, когда был проведен бой в Почхонбо, было беспросветным.

Революционные выступления нашего народа были жестоко подавлены японскими империалистами. Они без разбору арестовывали корейских революционеров и патриотически настроенных людей, бросали их в тюрьмы и убивали. Они также, пытаясь завершить подготовку к агрессивной войне на материке, еще более усилили бесчеловечную эксплуатацию и грабеж корейского народа.

Корейцы голодали и нищенствовали. Многочисленные собратья уходили из родной страны за границу в поисках средств к существованию.

Корея превратилась в кромешный ад, решался вопрос о жизни и смерти нашей нации.

Именно в это время, в марте 1937 года, великий вождь созвал совещание военных и политических кадров КНРА, на котором наметил курс на ввод отрядов КНРА на территорию Кореи.

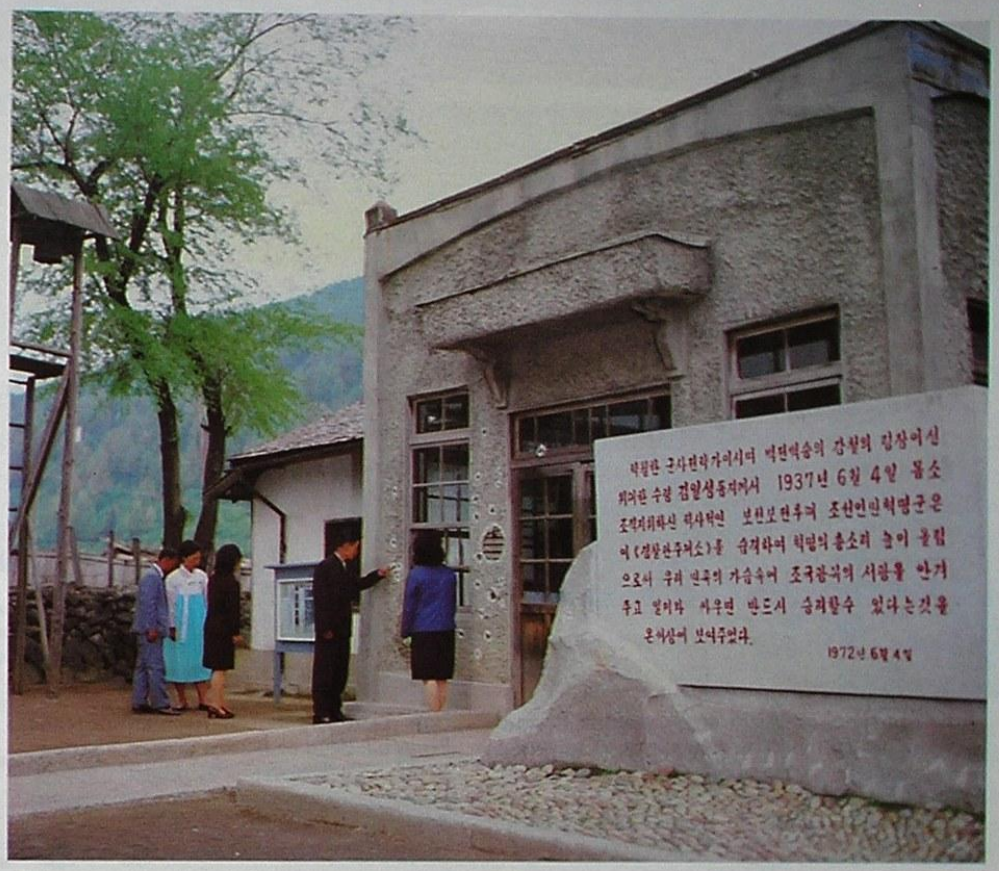
Это было чучхейским и революционным курсом, нацеленным на достижение великого дела освобождения Родины силами самого корейского народа.

Это было инициативным и активным курсом, которого неизменно придерживался великий вождь с первых дней антияпонской революционной борьбы. Согласно этому курсу великий вождь прежде всего двинул две части КНРА в бассейны рек Амнок и Туман, затем, возглавив ее главные части, совершил рейд в Почхонбо.

Почхонбо было одним из важных политико-экономических пунктов, где были сосредоточены учреждения японских империалистов, и одним из опорных военных пунктов противника.

В 10 часов вечера 4 июня 1937 года великий вождь после тщательной подготовки главных частей КНРА к штурму врага под тополем у речки Карим, огибающей Почхонбо, дал выстрел — сигнал начала боя. Раздались взрывы, над мрачным городком Почхонбо взвились мощные языки пламени. Мгновенно был разрушен японский полицейский участок, горели волостная управа, контора лесной охраны, сельскохозяйственная опытная станция, пожарный дом и почта.

Почхонбо буквально напоминало один большой факел. По улицам и переулкам распространялись текст



«Полицейский участок» японских империалистов, подвергшийся налету отрядов КНРА во время боя в Почхонбо.

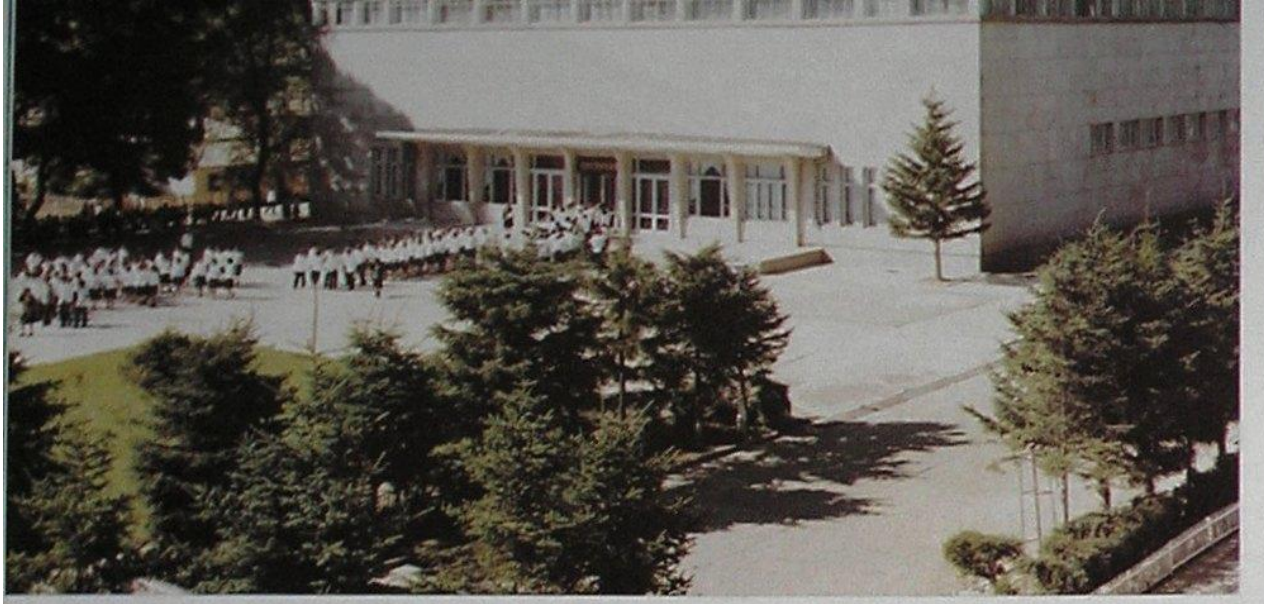
Трудящиеся осматривают командный пункт во время боя в Почхонбо.

революционной и

В городе Хесане,
далеко от Почхонб
нумент в честь
Почхонбо».

Историческое ме
ки будет передават
ниям бессмертные
великого вождя, ко
знамя чучхе, повел
волюционную бор
организовал и ко
Почхонбо.

Ро Д
Фото Пак Чжо



Внешний вид революционного музея в Почхонбо.

Программы Лиги возрождения Родины из 10 пунктов и декрета, многочисленные воззвания и агитационные листовки.

Радостью и ликованием забурлил городок, народные массы вышли на улицы и горячо встретили ни на минуту незабываемого и так почитаемого ими любимого Полководца Ким Ир Сена, солнце нации, спасителя нашего народа. У них по лицам ручьем текли слезы радости и волнения.

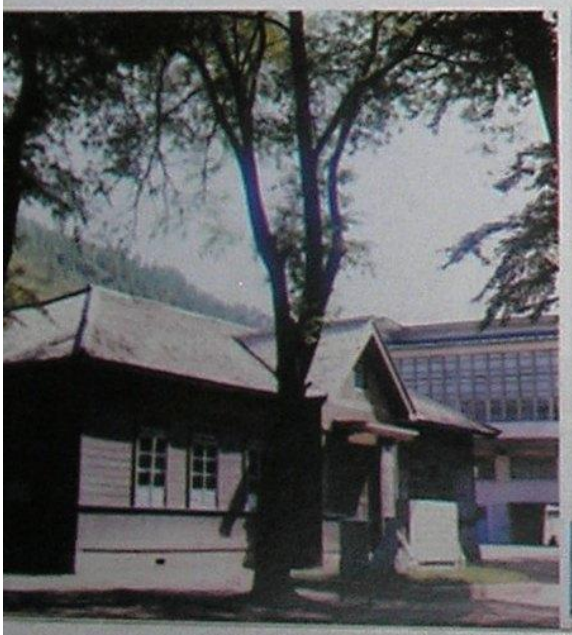
Великий вождь отвечал на восторженные возгласы масс и выступил с исторической речью «Настойчиво бороться за возрождение Родины», в которой призвал всех их подняться на священную борьбу за разгром японских империалистов и освобождение Родины. Речь великого вождя, которая вечно будет жить в сердцах народа, стала немеркнущим факелом, стягом борьбы.

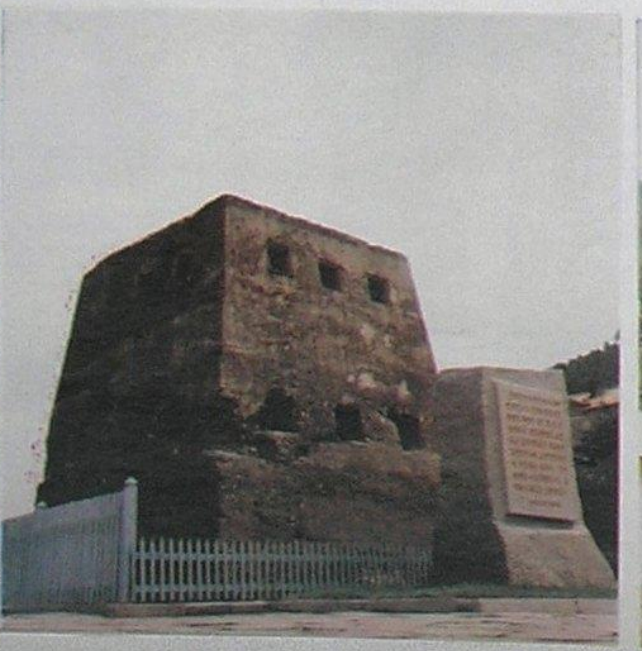
Блестящая победа в бою в Почхонбо была историческим событием, приведшим к новому подъему корейской революции в целом, и прежде всего антияпонской вооруженной борьбы, давшим сильный толчок антиимпериалистической национально-освободительной борьбе угнетенных народов.

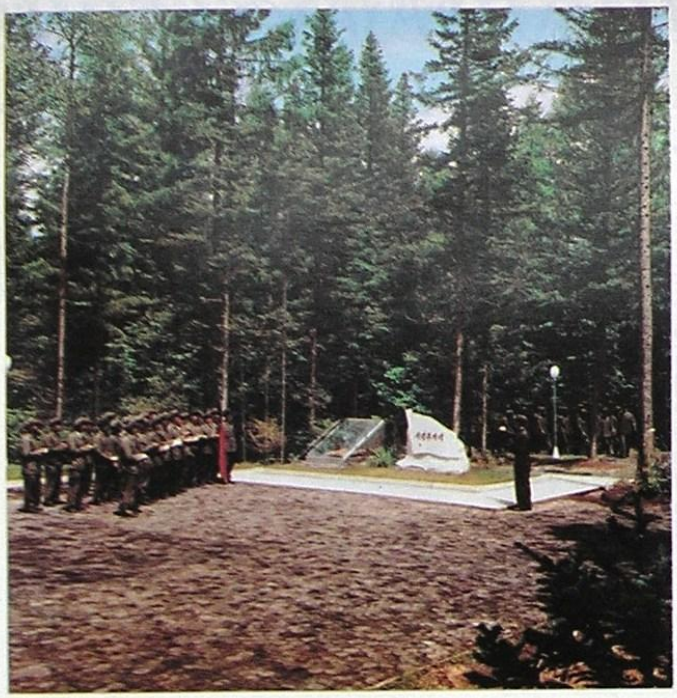
Прошло много времени с тех пор, как был проведен бой в Почхонбо. Но пламя, поднявшееся в ночное небо над Почхонбо 4 июня 1937 года, и сегодня живет в сердцах нашего народа, вселяет в него чувство национальной гор-

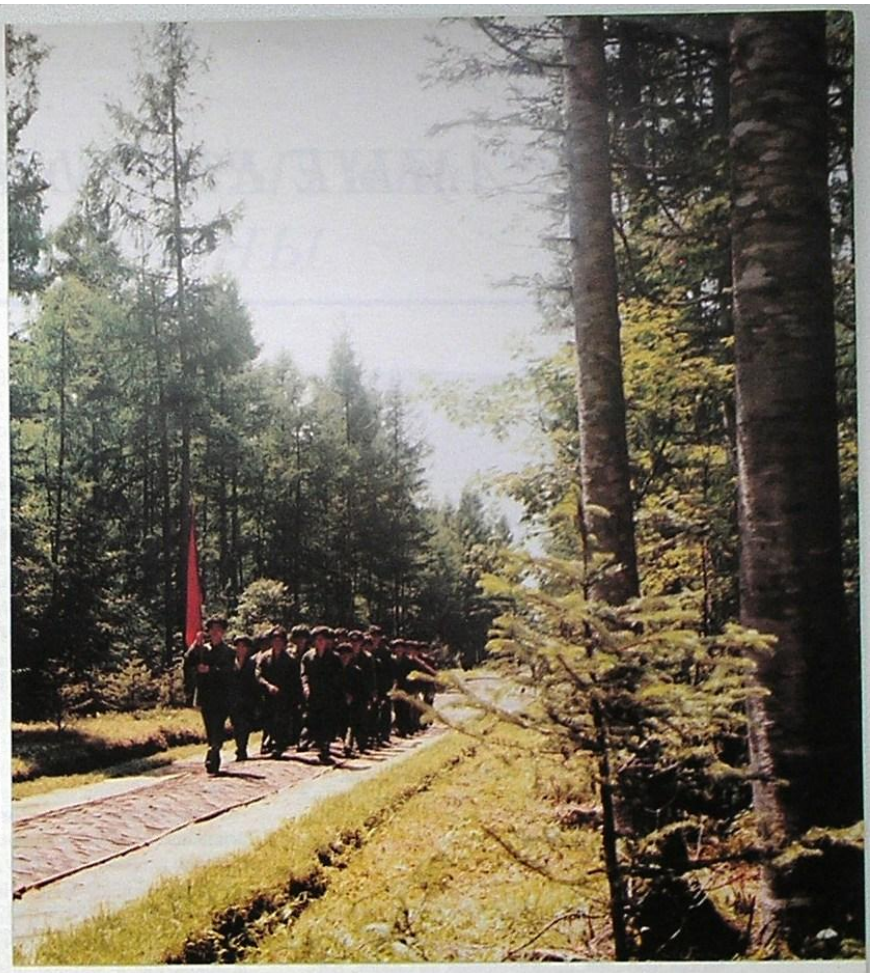
**Пулемет, использова
КНРА с заданием заг
подкреплению со стор**

«Волостная управа», форт и «контора лесной охраны» (слева направо), **подвергшиеся налету отрядов КНРА.**









Место расположения командования на возвышенности Кончжан, где находился великий вождь товарищ Ким Ир Сен (слева), и экскурсанты на возвышенности Кончжан (справа).

Запань Куси, через которую форсировали реку Амнок отряды КНРА.

САМЫЕ РЕАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ПУТИ К ПЕРЕГОВОРАМ

Чон Син Хек, председатель ЦК партии Чхондогё — Чхоньудан.

Предложение Комитета по мирному объединению Родины по созыву конференции политических деятелей, проживающих на Севере, Юге Кореи и за рубежом сегодня встречает горячее одобрение среди всех соотечественников в стране и за ее пределами, членов партии Чхондогё — Чхоньудан и последователей Чхондогё.

В прошедший период партия Чхондогё — Чхоньудан горячо поддержала намеченные великим вождем Президентом Ким Ир Сеном самые рациональные, справедливые курс и предложения по объединению Родины и вместе с политическими партиями и общественными организациями в северной части страны неизменно прилагала искренние усилия для проведения их в жизнь.

Однако южнокорейские раскольники, узурпировавшие власть под эгидой внешних сил, каждый раз не только отказывались от наших патриотических предложений, но и при помощи штыков подвергали жестоким репрессиям совестливых деятелей и верующих в Южной Корее, откликавшихся на наш призыв, и всячески препятствовали осуществлению наших предложений.

В частности, хунта Чон Ду Хвана, этого редчайшего душегуба нации и раскольника, сегодня, активно следуя за американскими империалистами, пытающимися создать «две Кореи», жестоко угнетает и умерщвляет демократических деятелей и жителей, выступающих за демократию и мирное объединение, и более открыто прибегает к вечному расчленению нации.

Из-за этого на пути консолидации нашей нации и мирного объединения Родины по-прежнему лежат большие препятствия.

В такой обстановке путь переговоров, позволяющих разрешить ряд вопросов, связанных с делом воссоединения страны, проходит только через созыв конференции видных политических деятелей, проживающих на Севере и Юге страны, за ее пределами.

Мы искренне желаем скорейшего созыва конференции, на которой с открытой душой обсуждали бы мероприятия по реализации предложения по образованию Демократической Конфедеративной Республики Корё.

Для созыва конференции правители Южной Кореи должны не только освободить заключенных в тюрьмы Ким Дэ Чжуна и других политических деятелей и обеспечить им свободу политической деятельности, но и создать все условия для их свободного участия в конференции.

Это помогло бы им искупить преступления, совершенные ими до сих пор против нации.

Партия Чхондогё — Чхоньудан, считающая своей благородной миссией активно содействовать общенациональному делу объединения страны, будет прилагать все свои силы для созыва конференции 100.

Пользуясь случаем, мы обращаемся к последователям Чхондогё в Южной Корее с горячим призывом смело встать вместе с жителями различных слоев на борьбу за скорейший созыв этой конференции.

Чо Хон Ен, верховный член Совета бывших южнокорейских политдеятелей на Севере по содействию мирному объединению, начальник секретариата Совета.

Мы, бывшие южнокорейские деятели, находясь на Севере в течение 30 с лишним лет, шли по пути коалиции и сотрудничества с коммунистами во имя осуществления объединения Родины — сокровенного чаяния нации. Безмерно волнует нас выдвинутое Комитетом по мирному объединению Родины новое предложение по созыву конференции политических деятелей, проживающих на Севере, Юге Кореи и за рубежом.

Мы действовали в прошлом политическими деятелями, «членами парламента» в Южной Корее. Долгое время проживая на Юге и Севере Родины, мы в каждый период развития ситуации встречали беспристрастные предложения КНДР по спасению страны, воочию увидели и антинациональные раскольнические происки правителей Южной Кореи. На своем жизненном опыте мы лучше кого-либо понимаем правоту нынешнего предложения по созыву конференции 100.

Под мудрым руководством уважаемого Президента Ким Ир Сена, солнца нации, КНДР с первых же дней раскола страны не раз выдвигала самые рациональные патриотические предложения по объединению страны.

Но по наущению американских империалистов сменившие друг друга правители Южной Кореи каждый раз встречали в штыки предложения КНДР по объединению и ее инициативы о переговорах.

Всем хорошо известно, что и диалоги между Севером и Югом, созванные благодаря искренним усилиям правительства КНДР в начале и конце 70-х годов и в 1980 году, были сорваны вследствие неправильной позиции и антинационального вероломства южнокорейских властей.

Исторический опыт убедительно показывает, что, имея дело с теми, кто под эгидой внешних сил осуществляет фашистскую диктатуру и преследует раскол нации, нельзя ожидать никакого положительного результата в деле объединения страны.

Тем более, нет и необходимости объяснять, что нечего добиться в диалоге с шайкой Чон Ду Хвана — жестокого убийцы и махрового раскольника.

Если они искренне заинтересованы в диалоге по вопросу объединения, то им не следует разыгрывать низкопробный фарс, разглагольствуя об «объединении» и «диалоге», а следует прежде всего вывести американские войска из Южной Кореи, осуществить демократию, прекратить политику антикоммунистического противоборства, отказаться от попыток создать «две Кореи» и просить прощения у нации за убийства соотечественников.

История уже подтвердила, что различия в идеологиях, общественных системах, политических взглядах и вероисповедании, существующих на Севере и Юге страны, не могут служить условием, мешающим переговорам об объединении и сотрудничеству.

Уже давно, в апреле 1948 года, деятели различных кругов Южной Кореи, приняв участие в широко известном совместном совещании представителей политических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи, проходившем под знаменем объединения и спасения страны, показали блестящий пример пионера в коалиции и сотрудничестве с коммунизмом, и бывшие южнокорейские деятели на Севере, идя рука об руку с коммунистами Севера, развернули патриотическую деятельность, направленную на мирное объединение страны.

Мы обращаемся к политическим деятелям, проживающим в Южной Корее и за рубежом, с призывом сплотиться с коммунистами Севера страны и в качестве первого шага для этого откликнуться на патриотическое предложение о созыве конференции 100, выдвинутое Комитетом по мирному объединению Родины.

НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОТКРЫТИЕ ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ РОДИНЫ

Рем Гук Рер, заместитель председателя ЦК Социал-демократической партии Кореи.

Новое предложение Комитета по мирному объединению Родины, направленное на созыв конференции политических деятелей, проживающих на Севере, Юге Кореи и за рубежом, является справедливым и реальным мероприятием по содействию делу объединения страны в ныне создавшейся в ней обстановке.

Объединение Родины должно быть осуществлено без вмешательства извне, силами самого корейского народа, на основе принципа великой национальной консолидации, мирным путем, а для этого обязательно следует провести диалог и переговоры между Севером и Югом.

Для того, чтобы новый диалог между Севером и Югом стал настоящими переговорами по объединению, он должен быть диалогом с широким участием патриотически настроенных представителей различных слоев населения, стремящихся к объединению, за исключением нынешних правителей Южной Кореи, прибегающих к вечному расколу страны.

Как всем известно, в нашей стране не раз проводился диалог между Севером и Югом.

Однако, несмотря на искренние, терпеливые усилия и великодушие нашей стороны, эти диалоги были сорваны, не достигнув никакого положительного результата из-за вероломных актов южнокорейских властей, всячески препятствовавших проведению диалогов.

Ясно, что отнюдь нельзя ожидать какого-либо положительного результата в диалоге с представителями южнокорейских властей, стремящимися к вечному расчленению нации.

Нынешний южнокорейский правитель, выступавший, как ядовитый гриб на море крови, пролитой соотечественниками, жестоко подавлял движение за демократию и объединение и тем самым подвергается единодушному проклятию и осуждению со стороны всей нации и народов мира. А он еще более усиливает фашистские репрессии, бешено пытаясь сфабриковать «две Кореи». В таких условиях сесть с ним за один стол — это будет предательством южнокорейскому народу и надругательством над священным делом объединения страны.

Действующие в Южной Корее политические партии и организации тоже недостойны сесть за стол переговоров по вопросу объединения, пока они идут на поводу у нынешнего правителя, выполняя роль его марионетки.

Но мы хорошо знаем, что находятся такие политические деятели, которые и в нынешних условиях Южной Кореи с национальной совестью тревожатся за будущее нации и ищут путь к воссоединению Родины, и что за рубежом многочисленные патриоты борются с твердой решимостью отдать всего себя во имя демократизации южнокорейского общества и объединения Родины.

Имея в виду такие факты, я считаю, что новое предложение по созыву конференции политических деятелей, проживающих на Севере, Юге Кореи и за рубежом, является на данном этапе разумным предложением, позволяющим успешно вести переговоры по объединению.

Социал-демократическая партия Кореи, горячо желая скорейшего созыва конференции 100, имеющей важное значение для открытия широкого пути к объединению Родины, будет прилагать все усилия для созыва этой конференции и ее успешного ведения.

Мы уверены в том, что все политические деятели Южной Кореи хотя и сегодня находятся в трудном положении, но будут смело преодолевать чинимые южнокорейскими властями все препятствия и всеми силами стараться исполнять свою миссию перед нацией, приняв участие в конференции 100.

Ким Дык Рён, пастор, заместитель председателя ЦК Федерации христиан Кореи.

Предложение по созыву конференции 100, выдвинутое Комитетом по мирному Объединению Родины, вызывает большие отклики у соотечественников на Родине и за ее пределами, включая наших христиан.

Прошло уже 37 лет со времени раскола нашей нации. Сегодня объединение Родины является самой насущной национальной задачей, которая не терпит дальнейшего отлагательства.

Нестерпимо было то, что наша страна с длительной, пятитысячелетней историей и блестящей культурой в течение 36 лет переживала большие бедствия при жестоком режиме японского империализма, а наш народ еще на протяжении 37 лет испытывает страдания из-за национального раскола, вызванного оккупацией Южной Кореи американскими войсками. Как он может дальше терпеть эту национальную трагедию?

Все корейцы, живущие на этой земле, наверно, желают не продолжения этой трагической истории раскола, а скорейшего проведения переговоров между Севером и Югом в интересах ускорения объединения страны.

Вся нация желает только диалога и переговоров для воссоединения страны. В этом священном диалоге по объединению могут принять участие только те, кто искренне озабочен будущим нации и желает объединения страны.

Нынешний правитель Южной Кореи и его подручные не могут сесть за стол переговоров по вопросу объединения. Нет и необходимости объяснить, что они недостойны участвовать в этих переговорах по объединению, на которых будет обсужден вопрос о судьбе нации.

Диалог между представителями проживающих на Севере страны и за рубежом соотечественников, христиан по вопросу объединения Родины, состоявшийся в ноябре прошлого года в Вене, и сегодня обнажает нутро клики Чон Ду Хвана, стремящейся к национальному расколу.

Военно-фашистская банда Чон Ду Хвана еще задолго до открытия этого диалога заслала в Вену пресловутых антикоммунистических агентов и совершала всякие подлые действия в попытке сорвать этот диалог.

Сегодня клика Чон Ду Хвана проводит крупные военные маневры и накаливает до крайности положение, угрожая тем самым миру в нашей стране и ее мирному объединению. Это она разглагольствует о «всеобщих выборах» и «показательной работе», выдвигая лозунг об объединении. Это является нестерпимым надругательством и оскорблением для народа, желающего воссоединения Родины.

Южнокорейские власти не должны мешать созыву конференции 100, а должны создать политическим деятелям Южной Кореи все условия для участия в конференции. Особенно им следует безоговорочно и немедленно освободить несправедливо арестованных и заключенных в тюрьмы Ким Дэ Чжуна и других политических деятелей и обеспечить им свободу политической деятельности.

Они должны четко осознать, что если отвернутся и откажутся от этого требования нации, то они оставят на странице истории неизгладимое пятно позора и навечно подвергнутся проклятию и осуждению.

Федерация христиан Кореи не будет жалеть всех искренних усилий для скорейшего созыва конференции политических деятелей, проживающих на Севере, Юге Кореи и за рубежом, которая внесла бы новый вклад в дело открытия пути к объединению страны.

Детский лагерь Мангендэ

Детский лагерь Мангендэ находится к западу от столицы, у подножия красивой горы Рёньак. Ныне в лагере ключом бьет жизнь. Там радостно отдыхают учащиеся.

Звонкий звук горна разносится по горным ущельям. Отдыхающие в лагере со знаменем Детского союза бодрым шагом поднимаются на гору.

Отряд отдыхающих шел по священным местам, где великий вождь Президент Ким Ир Сен в детские годы добивался духовной и физической закалки, вынашивая далеко идущий замысел о революции. Он, пройдя сквозь густой лес с причудливыми скалами, достиг храма Побун — одного из живописнейших мест на горе Рёньак.

Горнист дает сигнал отдыха, и отдыхающие с радостными криками расходятся в разные стороны.

Они, утолив жажду у источника с холодной водой, весело проводят время на хорошо устроенном месте отдыха и площадке [illegible]

[illegible] которых из них увлекаются сбором растений и ловлей [illegible] насекомых.

Гора Рёньак является не только местом для физической закалки учащихся, но и замечательным местом учебы, пригодным для расширения знаний о природе. Там учащиеся еще больше закрепляют знания, приобретенные в школе.

Они снова продолжают свой путь. Пройдя через обширную поляну в виде спины черепахи, они поднимаются на высочайшую вершину горы Рёньак — Тхэ, оттуда идут к вершине Танрен. Здесь с помощью каната взбираются по отвесным скалам, потом переходят через мост из одного бревна.

На широкой площадке лагеря проводятся спортивные соревнования и разные игры. Некоторые катаются на лодках на прозрачном искусственном озере.

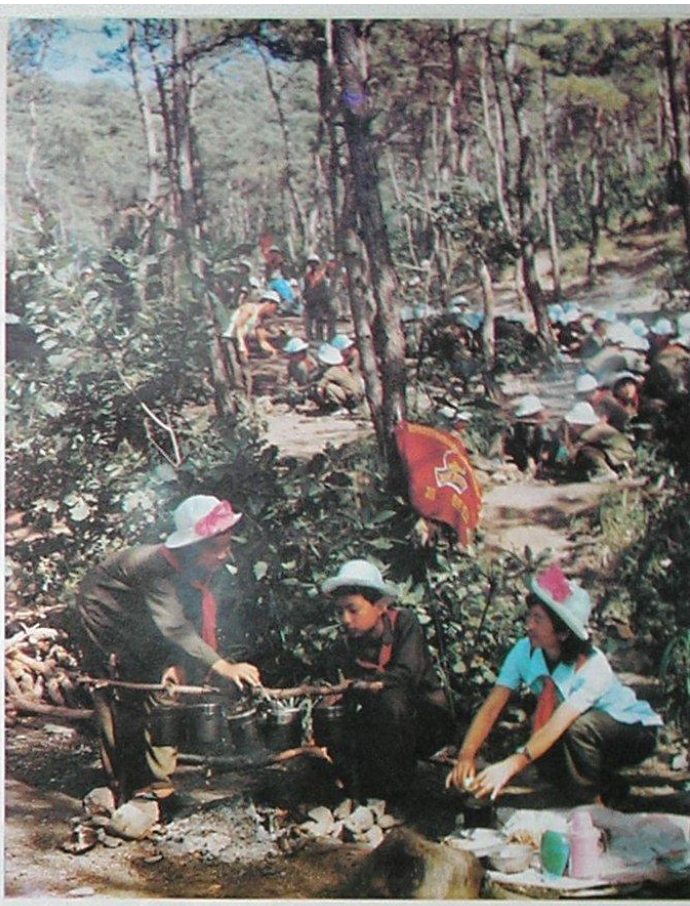
До ночи в лагере течет жизнь, полная радости и веселья.

На светлой сцене Дома культуры идет конкурс юных самодеятельных артистов по отрядам отдыхающих.

Разносятся над лагерем песни учащихся, полные чувства благодарности великому вождю и славной родной партии, принесшим им бескрайнее счастье и радость.

Отдыхающие в лагере едут на экскурсионном судне в Мангендэ.

Ловля насекомых.



Альпинисты готовят обед.

Общий вид детского лагеря Мангендэ.

СЕЛО ВОНХВА УЕЗДА ПХЕНВОН

Километрах в 32 к северо-западу от столицы Пхеньяна находится село Вонхва уезда Пхенвон провинции Южный Пхеньян.

В период минувшей Отечественной освободительной войны великий вождь товарищ Ким Ир Сен посетил село Вонхва и впоследствии десятки раз осуществлял руководство на месте его работой.

10 мая 1952 года в половине четвертого часа утра, когда на небе еще мерцали звезды, великий вождь побывал в этом селе. Адъютант хотел было войти в крестьянский двор и разбудить хозяина дома. Но великий вождь, тут же остановив его, наказал ему, чтобы не разбудил крепко спящего хозяина. И он уселся на снопы соломы во дворе крестьянского дома и встретил зарю на холоде.

Утром этого дня родной вождь вышел на поле и, работая вместе с крестьянами, посеял первые семена кооперирования сельского хозяйства.

С тех пор прошло 30 лет. Сегодня облик села Вонхва неузнаваемо изменился.

Работники правления сельхозкооператива обсуждают план дальнейшего благоустройства села Вонхва.

Посетители осматривают сельскохозяйственные орудия, которые использовал великий вождь в период Отечественной освободительной войны, помогая крестьянам в земледельческой работе.

Колыбель счастья, кипучая работа

Легковая машина, в которой мы ехали, перевалила через низкий холм — перед глазами открылась чудесная панорама села Вонхва. Оно напоминало райский уголок из сказки.

В минувшую Отечественную освободительную войну воздушные пираты американского империализма жестоко бомбили и сожгли дотла это село. Совсем исчезли даже полевые птицы. Но после войны в селе Вонхва началось кооперирование сельского хозяйства, один за другим вставали благоустроенные крестьянские дома, оголенный холм стал покрываться фруктовыми деревьями. Сегодня село Вонхва превратилось в цветущий край, где людям живется хорошо.

На холме за селом цветут плодовые деревья, а перед ним течет речка, где плавает стадо уток. В водоеме разводится много рыбы, по ущельям разгуливают многочисленные домашние животные. На стандартизированных полях труженики сельхозкооператива радостно работали с помощью машин.

Очарованные красотой сельского пейзажа, мы вышли из машины, встретились со старухой Чон Чхан Ок, которая с внуком вышла посмотреть поле. Во время минувшей войны Чон Чхан Ок была плугарем.

— В годы войны, — говорила она,— на это поле вносил навоз и сеял лично великий вождь вместе с сельчанами. Это поле было суходольным и только после войны превратилось в заливное рисовое. Во время войны земля обрабатывалась плугами, все земледельческие работы велись вручную, а сегодня механизированы.

Она говорила, что хорошо управляет сельхозмашинами и дочь труженицы кооператива Тхак Сун Хва, которую похвалил великий вождь в дни войны за лучшую обработку земли плугом.

Настала пора обедать. Старуха проводила нас в свою квартиру в двухэтажный дом. Новые крестьянские дома своим благоустройством не уступали жилым домам в столице. Каждая кварти-

Процветающее социалистическое культурное село — Вонхва.

Кооператоры осваивают чучхейские методы земледелия в агитпункте по распространению сельскохозяйственных научно-технических знаний.

ра состоила из нескольких комнат, кухни, ванны, уборной и склада. Комнаты хорошо обставлены необходимой домашней утварью.

По проекту, присланному великим вождем, построены двух- и трехэтажные дома на территории, выбранной лично вождем. Старуха с гордостью сказала, что дома построены очень удобно для жизни сельских тружеников.

Не говоря уже о доходе прошлого года, в позапрошлом году ее семья при распределении получила 7 тонн зерна и 2800 вон наличными деньгами. Излишек зерна сдала на заготовительный пункт, а деньги вложила в сберкассу.

Деревня нашей страны, которая до освобождения страны была отсталая и бедная, сегодня так превратилась в зажиточную и цивилизованную, и крестьяне живут счастливо в благоустроенных домах, крытых черепицей. Как им не гордиться этими достижениями?

Большая гордость, безмерная радость

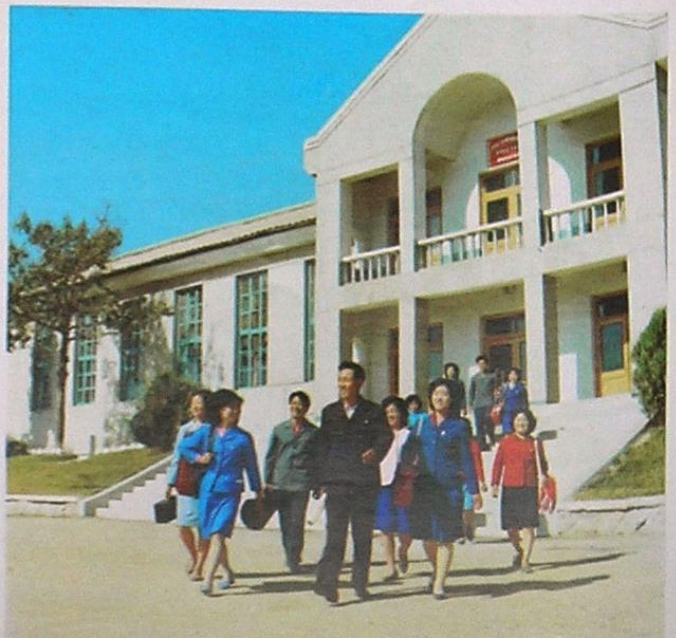
Старуха, говоря, что счастливая жизнь сельчан сегодня является результатом мудрого руководства и огромной заботы уважаемого вождя, с большой гордостью сказала, что великий вождь — член своего сельхозкооператива.

15 ноября 1955 года великий вождь посетил это село. Он вместе с крестьянами сидел на мате, ласковым взглядом оглядывал их и говорил: **«Я тоже член вашего сельхозкооператива. Не могу предсказать, что мое вступление в кооператив поможет вам или нет. Но вместе добьемся развития Вонхваского сельхозкооператива, хорошо ведя земледелие».**

Сельчане не нашли себе места, радуясь тому, что уважаемый вождь выразил свое желание стать членом их небольшого сельхозкооператива.

Далеко идущий замысел родного вождя о строительстве на

Дом культуры — любимое место для юношей и девушек.



Студенты — труженики сельхозкооператива, обучающиеся без отрыва от производства.

Кооператоры сами ведут метеорологические наблюдения для ведения земледелия на научной основе.

этой земле процветающей социалистической деревни стал явью. Все села нашей страны превратились в счастливые края для народа.

Мы осмотрели разные места в сельхозкооперативе. Все, что мы видели, было устроено аккуратно, все люди были полны радости. Каждый из них с волнением говорил о большой заботе уважаемого вождя о своем сельхозкооперативе.

Великий вождь прислал в сельхозкооператив сотни агротехнических книг, сотни приборов для анализа почвы, множество фруктовых саженцев и племенных домашних животных, автомобили и тракторы, телевизоры, радиоприемники и музыкальные инструменты.

Родной вождь прислал кооператорам автобусы, чтобы на них ехали на экскурсию в Пхеньян, и лично послушал и их впечатления экскурсии.

Мы везде могли видеть, что все сельчане трудятся и живут окруженные теплой любовью родного вождя.

Мы целый день проводили в этом селе, то беседуя с кооператорами, то обходя разные места. Но, плененные живописнейшим зрелищем села, мы не чувствовали усталость и не заметили, как бегут часы.

Вечером в Доме культуры в сельхозкооперативе не только юноши и девушки, но и женщины и старики играли на музыкальных инструментах, танцевали и пели песни.

В агитпункте по распространению сельскохозяйственных научно-технических знаний кооператоры осваивали чучхейские методы земледелия.

Юноши и девушки усердно занимаются без отрыва от производства. Десятки человек уже получили дипломы старших агротехников или агрономов. Почти все молодые люди обучаются в повышенном сельскохозяйственном техникуме или на заочном отделении сельскохозяйственного института.

Мы покинули это село, рисуя себе более светлое будущее тружеников села Вонхва, которые, крепко вооружившись идеями чучхе и став хозяевами техники и культуры, живут самостоятельной и творческой жизнью.

Ким Чхоль Ген.

Фото Чон У Бока.

Щедрое распределение радует крестьян.

Выдался богатый урожай яблок.

Научно обоснованное управление производством

На Тэанском заводе тяжелого машиностроения

Часть «комплексной диспетчерской имени 27 апреля».

Сегодня в нашей стране под мудрым руководством великого вождя Президента Ким Ир Сена успешно развертывается борьба за постановку производственно-технологических процессов, методов производства и хозяйственной деятельности во всех областях на новый научный фундамент путем ускоренного подведения под народное хозяйство научной основы.

В последнее время на Тэанском заводе тяжелого машиностроения были достигнуты замечательные успехи и был накоплен хороший опыт этой работы. Завод занимает большой удельный вес в производстве тяжелых машин и заказного оборудования в нашей стране. На нем управление всеми процессами производства и хозяйственная деятельность осуществляются отделением центрального управления с помощью промышленного телевидения — «комплексной диспетчерской имени 27 апреля».

Сложное вычисление и управление производством производятся быстро и точно посредством электронных вычислительных аппаратов «Тэан-20» и других современных технических средств. Таким образом на этом заводе управление производством и хозяйственная деятельность поставлены на высокую научную основу в соответствии с требованиями Тэанской системы работы, правота и жизненность которой уже подтверждены на практическом опыте нашей страны.

Такие успехи достигнуты благодаря усилиям посланной на этот завод груп-

Управление производством ведется на научной основе с помощью современных технических средств.

пы трех революций, рабочих и инженерно-технических работников.

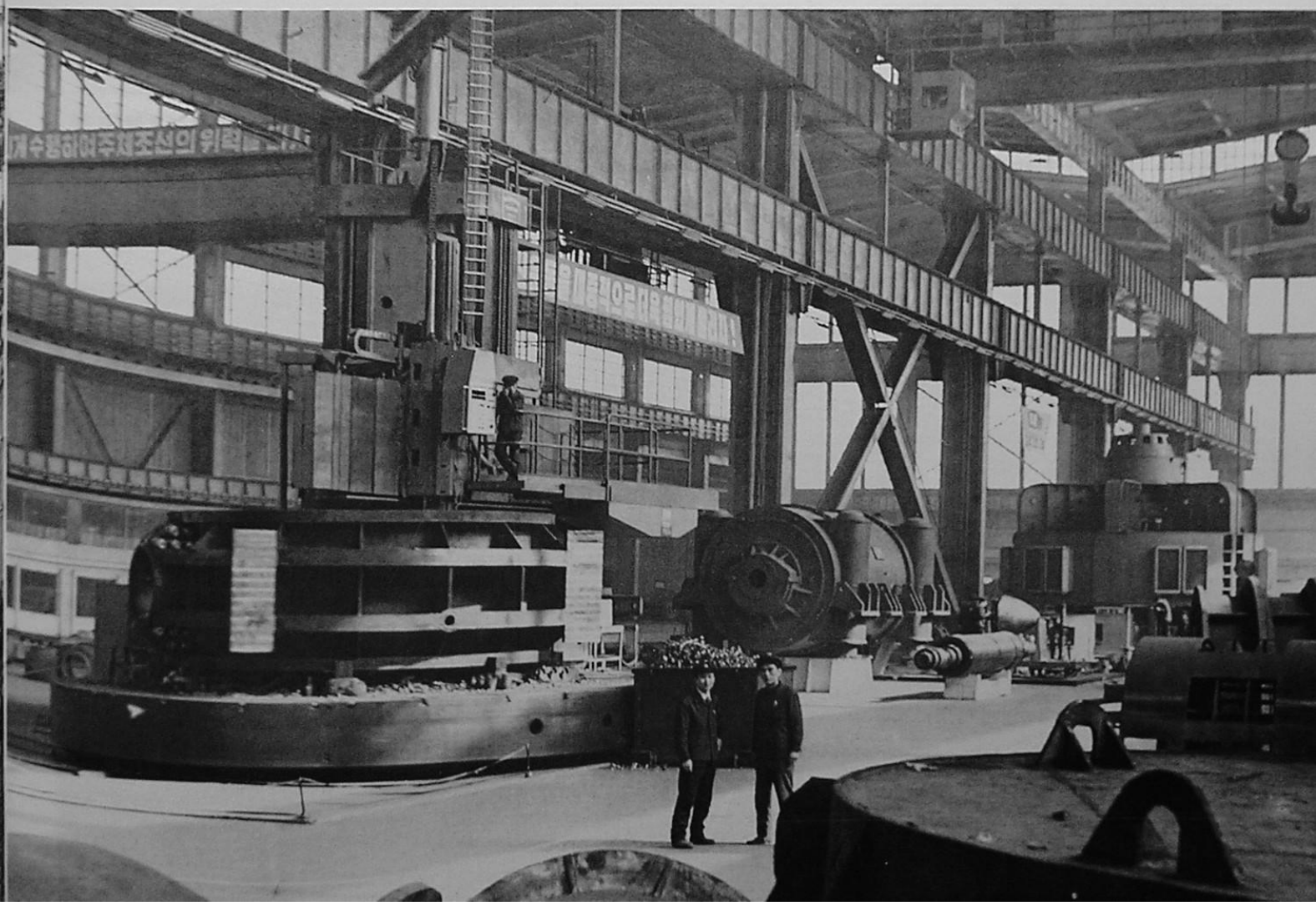
Вставшие на борьбу за последовательное претворение в жизнь курса, выдвинутого великим вождем и славной нашей партией, они, преодолевая все препятствия с революционным духом опоры на собственные силы и самоотверженной борьбы с трудностями, менее чем за 6 месяцев успешно завершили это грандиозное сооружение из 200 тысяч с лишним метров различных проводов, свыше 500 тысяч приборов и элементов и новейшей аппаратуры.

Коллектив завода на основе уже достигнутых успехов и опыта еще более усиливает борьбу за дальнейшее умножение мощи этого оборудования.

Текст и фото Чон Сын Хо.

Члены группы трех революций прилагают усилия, чтобы внедренная в хозяйственную деятельность система электронного вычисления еще более проявила свою мощь.

Благодаря научно обоснованному управлению непрерывно повышается производительность труда.



СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ПУЛА ИНФОРМАЦИОННЫХ АГЕНТСТВ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН

В Пхеньяне, в Народном дворце культуры, 12 — 14 мая проходило седьмое заседание Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран.

В работе заседания, открывшегося в обстановке большого внимания и надежд со стороны народов неприсоединившихся стран, прогрессивных народов и деятелей слова мира, приняли участие 59 делегаций и представителей.

На нем присутствовали делегации и представители агентств стран-членов Координационного комитета Пула: представитель бангладешского агентства, делегация кубинского агентства Пренса Латина, делегация ЦТАК, делегация индийского агентства ПТИ, делегация индонезийского агентства Антара, представитель иракского агентства, представитель ямайского агентства, представитель никарагуанского агентства, представитель нигерийского агентства, делегация палестинского агентства Вафа, представитель панамского агентства, перуанская делегация, представитель руандийского агентства, представитель сенегальского агентства, представитель агентства Шри-Ланки «Ланка Пуваш», представитель тоголезского агентства, делегация агентства «Тунис-африка», представитель вьетнамского агентства, делегация югославского агентства ТАНЮГ, делегация замбийского агентства, представитель панафриканского агентства, из стран-участниц Пула: представитель афганского агентства Бактар, представитель алжирского агентства, представитель министерства информации и пропаганды Народной Республики Бенин, представитель бурундийского агентства, представитель МИД Центральноафриканской Республики, представитель министерства информации Народной Республики Конго, представитель Ассоциации костариканских журналистов, представитель ганского агентства, представитель гвинейского радио- и телевещания, представитель гайанского агентства, делегация агентства Исламской Республики Иран, делегация лаосской печати, представитель ливанского агентства, представитель малагасийского агентства Анта, представитель малайзийского агентства Бернама, представитель управления информации и радиовещания Мальдивской Республики, представитель малийского агентства, делегация министерства информации Республики Мальта, представитель непальского агентства РСС, де-

В Пхеньяне состоялось седьмое заседание Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял главы и членов иностранных делегаций — участников седьмого заседания Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран и сфотографировался с ними на память.

легация пакистанского агентства АПП, представитель агентства НДРЙ Аден, представитель управления информации Сьерра-Леоне, представитель сомалийского агентства Сонна, представитель суринамского агентства, делегация сирийского арабского агентства, делегация танзанийского агентства Шихата, делегация угандийского агентства, представитель агентства Верхней Вольты, представитель агентства ЙАР Сава, представитель заирского агентства, представитель зимбабвейского агентства.

На заседании присутствовала в качестве гостя делегация румынского агентства Аджерпрес.

В числе участников заседания были делегации и представители региональных и международных организаций — делегация Комитета сотрудничества организации радиовещания неприсоединившихся стран, представитель Арабской федерации агентств, представитель Азиатско-тихоокеанской организации агентств, представитель ЮНЕСКО, представитель информационного бюро ООН, рабочая делегация латиноамериканской системы национальной информации.

На Пхеньянском заседании Координационного комитета Пула состоялся обмен достижениями и опытом неприсоединившихся стран в информационной деятельности и были обсуждены меры и пути для укрепления сотрудничества в этой области, для улучшения и усиления роли Пула информационных агентств неприсоединившихся стран.

13 мая великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял главы и членов иностранных делегаций — участников седьмого заседания Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран, имел с ними беседу, прошедшую в теплой и дружественной обстановке, сфотографировался с ними на память.

В этот же день великий вождь товарищ Ким Ир Сен устроил торжественный банкет в честь участников заседания, на котором он произнес речь «За тесное сотрудничество неприсоединившихся стран в области информации и сообщений».

В своей речи, в которой ярко освещен путь дальнейшего укрепления и развития движения неприсоединения и Пула информационных агентств неприсоединившихся стран, великий вождь отметил:

«Информационные сообщения неприсоединившихся стран — могучее оружие в борьбе за расширение и развитие движения неприсоединения».

Участники банкета выразили великому вождю товарищу Ким Ир Сену благодар-

На заседании выступает с докладом председатель Координационного комитета Пула Перо Ивачич.

Митинг дружбы и солидарности между работниками печати и информации КНДР и представителями-участниками седьмого заседания Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран.

ность за то, что он внес большой вклад в дело укрепления и развития движения неприсоединения и уделяет большое внимание и заботу об успешном обеспечении седьмого заседания Координационного комитета Пула, и от души пожелали ему доброго здоровья и долгих лет жизни.

На заседании была единогласно принята в качестве его важнейшего документа речь великого вождя, произнесенная им на банкете в честь участников заседания.

На нем под бурные аплодисменты собравшихся было принято благодарственное письмо великому вождю товарищу Ким Ир Сену.

Пхеньянское заседание Координационного комитета Пула проходило в обстановке, полной духа дружбы, сплоченности и сотрудничества.

Председатель Координационного комитета Пула объявил заседание открытым, затем с приветственной речью выступил премьер Административного совета КНДР товарищ Ли Чжон Ок.

На открытии заседания с приветствиями выступили представители регионов и международных организаций.

Они единодушно выразили великому вождю товарищу Ким Ир Сену и любимому руководителю товарищу Ким Чжон Иру благодарность за проявление всеобъемлющей заботы об успешном ведении настоящего заседания и говорили, что открытие этого заседания в Пхеньяне — большая радость и счастье.

На заседании были обсуждены вопросы об исполнении программы деятельности Пула и решений шестого заседания Координационного комитета, о сотрудничестве с ЮНЕСКО и ООН, о рекомендациях, принятых на совещании экспертов неприсоединившихся стран по вопросу информации, организованном в Нью-Дели в феврале 1982 года Межправительственным координационным советом сотрудничества неприсоединившихся стран в области информации, о сотрудничестве с радиовещательными органами неприсоединившихся стран и работе региональных агентств, о дате и месте третьего общего собрания Пула и др.

Председатель Координационного комитета Пула сделал доклад об исполнении программы деятельности Пула и решений шестого заседания Координационного комитета.

Вслед за ним зам. генерального директора индийского агентства ПТИ и директор Международного пресс-центра проинформировали по соответственным пунктам повестки дня.

Затем состоялись общие дебаты по всем пунктам повестки дня. В дебатах выступили 40 представителей.

Ораторы остановились на достижениях и опыте деятельности Пула информационных агентств неприсоединившихся стран и предложили различные действенные меры по дальнейшему повышению функции и роли Пула.

Они также предложили меры, направленные на то, чтобы еще более укрепить дружбу и сотрудничество между национальными агентствами, повысить роль региональных информационных агентств — трансляционных центров Пула, сорвать лжепропаганду империалистов о неприсоединившихся странах в области информации, их попытки раскола и сеяния распрей в рядах этих стран и всесторонне установить новый международный порядок в области информации.

Заседание, успешно закончив обсуждение повестки дня, приняло заключительный доклад и резолюции.

В этих документах намечены конкретные задачи по дальнейшему развитию работы Пула, действенные меры по укреплению сотрудничества и обмена информациями между агентствами неприсоединившихся стран, задачи по активному содействию осуществлению цели и идеалов движения неприсоединения под лозунгом сплоченности в области информации и сообщений.

Состоялось также деловое заседание по вопросу взаимного сотрудничества между ЮНЕСКО и информационными агентствами неприсоединившихся и развивающихся стран.

Делегации и представители — участники Пхеньянского заседания посетили Мангендэ и сфотографировались на память. Они также осмотрели Выставку трудов товарища Ким Ир Сена, Монумент идей чучхе, Триумфальные ворота, пхеньянский метрополитен и другие разные места.

Они посмотрели массовые гимнастические выступления учащейся молодежи и детей «Народ воспевает вождя», представления музыкально-хореографической поэмы «Слава вождю» и музыкально-хореографического рассказа «Песня о вольном крае» и цирк.

Под знаменем самостоятельности, дружбы и мира

15 мая в Народном дворце культуры состоялся митинг дружбы и солидарности между работниками печати и информации КНДР и представителями-участниками седьмого заседания Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран.

Когда появились в зале иностранные друзья, посвящающие себя информационной деятельности для укрепления и развития движения неприсоединения и общего дела прогрессивного человечества, участники митинга горячо встретили их аплодисментами и приветствовали достижения седьмого заседания Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран.

На митинге в первую очередь выступил с речью председатель ЦК Союза корейских журналистов и главный редактор газеты «Нодон синмун» Ким Ги Нам.

Он отметил, что настоящее заседание послужило важным моментом в дальнейшем укреплении и развитии Пула в соответствии с требованиями развития действительности.

Сегодня, говорил оратор, на журналистов возложена почетная и тяжелая миссия — со всей энергией развернуть информационную деятельность, направленную на дальнейшее укрепление и развитие движения неприсоединения в соответствии с требованиями современного положения.

Он подчеркнул, что журналисты и деятели слова Кореи и впредь, как и в прошлом, будут верны принципам и идеалам движения неприсоединения, будут решительно поддерживать справедливую борьбу народов неприсоединившихся и развивающихся стран за национальную независимость и суверенитет.

Затем выступили с речами глава делегации кубинского агентства Пренса Латина Густаво Робреньо Долс, глава делегации министерства информации Республики Мальта Паул Мифсуд, представитель Малагасийского агентства Анта Андриаманиса Самуэльсон, представитель непальского агентства РСС Радхе Шиям Биста.

Ораторы единодушно высоко оценили большие успехи, которых добился наш народ в революции и строительстве под мудрым руководством великого вождя товарища Ким Ир Сена и любимого руководителя товарища Ким Чжон Ира.

Они подчеркнули, что будут прилагать усилия для укрепления и развития движения неприсоединения, будут и впредь неизменно поддерживать священное дело корейского народа, направленное на самостоятельное мирное объединение Родины.

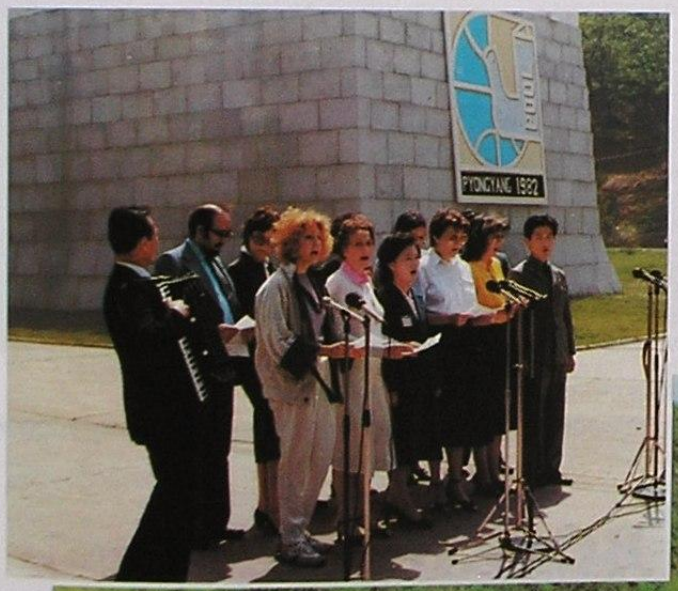
16 мая в Тэсонсанской парковой зоне состоялось совместное гулянье трудящихся Пхеньяна и иностранных гостей — участников седьмого заседания Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран.

На нем вслед за речью заместителя председателя Пхеньянского городского народного комитета Чве Ун Бона состоялся концерт артистов Пхеньяна.

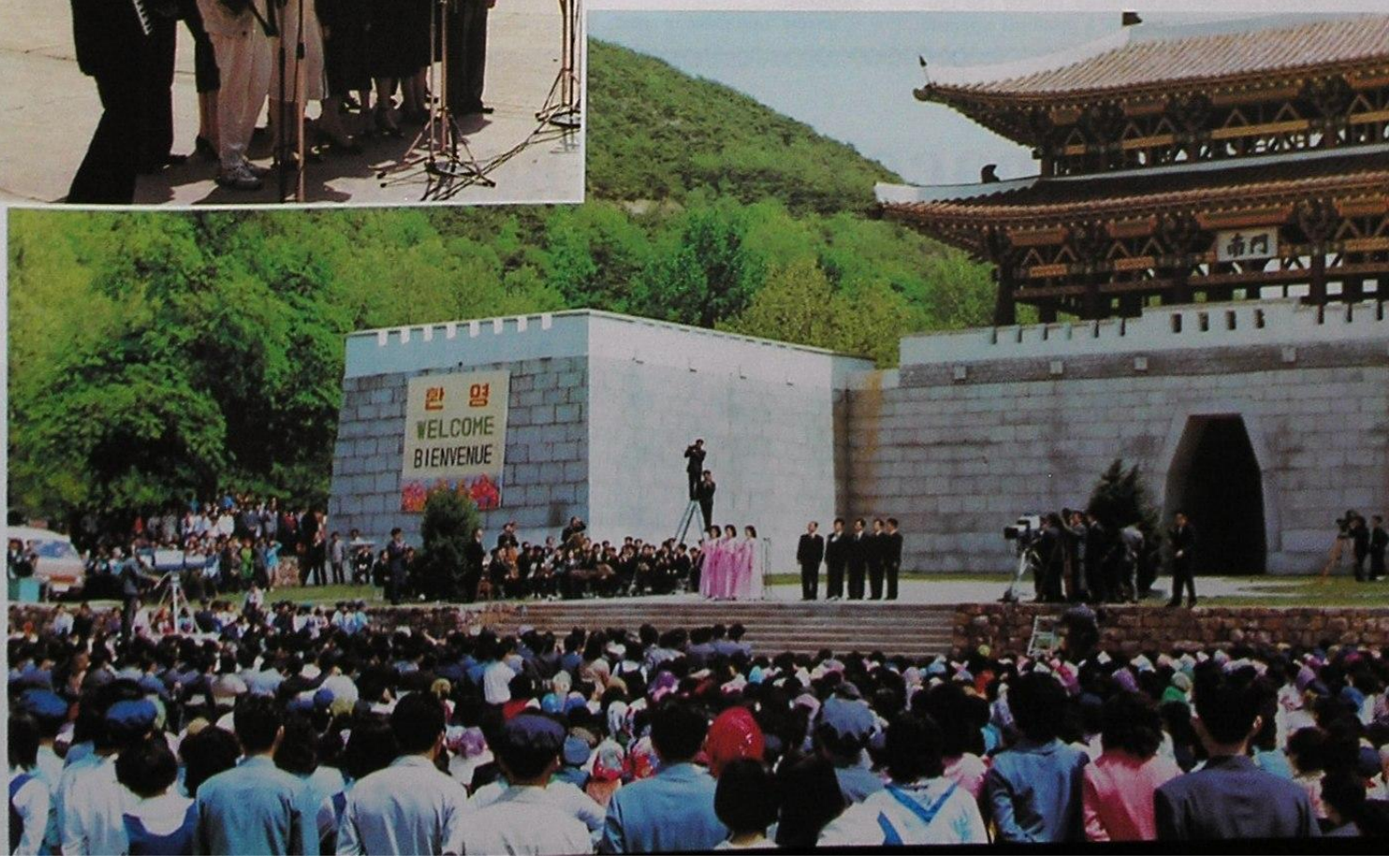
И иностранные друзья, наперебой поднявшись на сцену, пели песню, декламировали сочиненные ими стихотворения.

По окончании концерта наши трудящиеся и иностранные гости развлекались разнообразными спортивными играми, что способствовало углублению чувства дружбы и солидарности между народами неприсоединившихся стран.

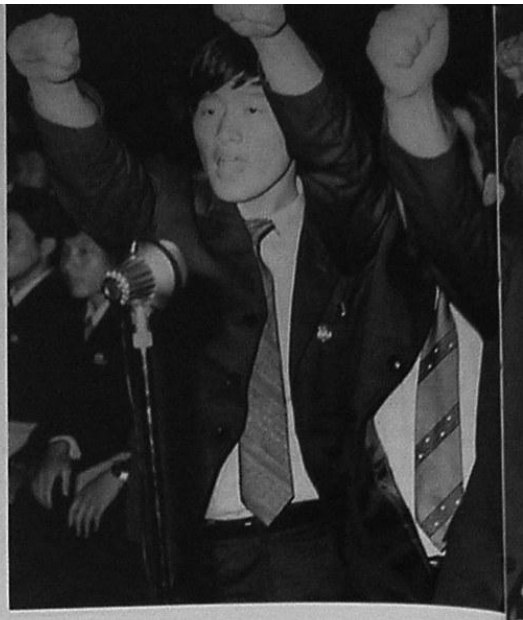
Иностранные гости поднялись на сцену и по-корейски пели «Песню о Полководце Ким Ир Сене».



Чувство дружбы царило в Тэсонсанской парковой зоне, где состоялось совместное гулянье трудящихся города Пхеньяна и иностранных гостей — участников седьмого заседания Координационного комитета Пула информационных агентств неприсоединившихся стран.



МАССОВЫЙ МИТИНГ В Г. ПХЕНЬЯНЕ, ПОСВЯЩЕННЫЙ 2-Й ГОДОВЩИНЕ ГЕРОИЧЕСКОГО НАРОДНОГО ВОССТАНИЯ В КВАНЧЖУ



16 мая в Пхеньянском дворце спорта в торжественной обстановке состоялся массовый митинг, посвященный 2-й годовщине со дня героического народного восстания в Кванчжу.

Зал митинга заполнили трудящиеся и учащаяся молодежь столицы.

На митинге выступил с речью кандидат в члены Политбюро ЦК ТПК и заместитель премьера Административного совета товарищ Чон Чжун Ги.

Оратор отметил, что народное восстание в Кванчжу в мае 1980 года явилось справедливой демократической патриотической борьбой против системы фашистской «реформированной» диктатуры и было героической борьбой сопротивления, продемонстрировавшей несгибаемую волю и непоколебимый боевой дух южнокорейского народа, стремящегося к демократии и мирному объединению страны.

Говоря, что на эти восставшие массы фашистская шайка Чон Ду Хвана ответила жесточайшей кровавой бойней под диктовку американских империалистов, он продолжал следующее:

«Злейший людоед — предатель Чон Ду Хван пустил в ход крупные, 70-тысячные марионеточные войска, в том числе пресловутое парашютно-десантное подразделение особого назначения, свыше 150 танков и бронемашин, 100 с лишним орудий, даже и крупные вертолеты и ракеты, которые, окружив город Кванчжу, совершали массовые убийства.

Эти варварские человекоубийцы, говоря, что жаль истратить пули на убийство бунтовщиков, без колебания совершали чудовищные преступные злодеяния — заживо погребли невинных людей, сожгли их, облив бензином, и сбросили людей с крышей домов».

Бессмертные подвиги повстанцев в Кванчжу, подчеркнул он, будут вечно сиять в истории борьбы южнокорейского народа против фашизма, за демократию.

Говоря, что и сегодня в Южной Корее клика Чон Ду Хвана отчаянно прибегают к беспрецедентным фашистским репрессиям над населением, оратор с жгучим национальным гневом резко осудил американских империалистических агрессоров, активно поддерживающих эту палаческую шайку.

Далее он отметил: сегодня в сердцах южнокорейского народа все сильнее горит стремление к демократии и объединению страны, о чем горячо мечтали студенты и народ в Кванчжу два года тому назад, и оно все мощнее разгорается повсеместно в Южной Корее, вылившись в пламя антиамериканской, античондухвановской борьбы.

Затем произнесли речи представители рабочих, сельских тружеников, учащейся молодежи и деятелей культуры.

Выступавшие с жгучим возмущением осудили фашистскую банду редчайшего деспота Чон Ду Хвана, говорили, что подбили клику Чон Ду Хвана на кровавую расправу над соотечественниками именно американские империалистические агрессоры, разоблачили в полной наготе их злодеяния.

Они уверенно заявили, что непременно настанет тот день, когда южнокорейский народ, активно развернув антиамериканскую, античондухвановскую борьбу, будут изгонять американских империалистических агрессоров, уничтожать военно-фашистский режим и тем самым отомстить врагу за патриотов, жестоко убитых в г. Кванчжу.

На митинге было принято обращение к народу Южной Кореи.

Безрассудные военные маневры

Американские империалисты и южнокорейские марионетки, неистовствующие в попытке развязать новую войну в Корее, ежегодно проводят крупные совместные военные маневры под названием «Тим спирит», имитирующие нападение на КНДР.

Эти агрессивные военные учения продолжались седьмой год с 1976 года.

Среди них самыми крупными были военные маневры «Тим спирит — 82», проведенные в течение 70 с лишним дней с 13 февраля сего года.

Это представляет собой «экспериментальную», «предварительную войну», направленную на отработку подготовки к ядерной войне в Корее и нападение на КНДР в любое время.

На агрессивные военные учения мобилизованы крупные контингенты вооруженных сил и огромная партия боевых снаряжений: оккупационные войска США в Южной Корее, сухопутные войска, ВМС, ВВС и морская пехота США, находящиеся на территории США и военных базах в тихоокеанском районе — на Окинаве, Гавайских островах, Гуаме и Филиппинах, а также южнокорейские марионеточные войска.

Американские империалисты — фанатики войны и южнокорейские марионетки в полной наготе обнажили свою агрессивную природу на этих совместных военных маневрах.

Поэтому они встречают более сильное осуждение со стороны нашего народа и миролюбивых народов земного шара.

The helicopter carrier Tripoli leaves the
Thursday for Korea for participation in the
craft from the U.S. Clark air base, also in the

Участники массового митинга решительно осудили преступные действия американских империалистических агрессоров и злодеяния военно-фашистской клики Чон Ду Хвана, совершившей массовое убийство жителей Кванчжу.

Агрессивные войска американского империализма и марионеточные войска Южной Кореи, проводящие истерические военные маневры «Тим спирит — 82».

HERALD, SATURDAY, MARCH 13,

ok at Team Spirit 82

A U.S. army helicopter is being unloaded at Pusan Port. Aircraft unloading is one mission of the 194th Maintenance Battalion elements supporting Team Spirit 82. (The Korea Times, Feb. 14, 1982)

THE KOREA HERALD, TUESDAY, MARCH 30, 1982

23,000 Marines, Sailors Participate

m Spirit Landing Force Routs Fake E

Проходчики, удостоенные чести получить благодарственное письмо великого вождя, берут на себя новое обязательство.

ПРОХОДЧЕСКИЙ ВЗВОД РУДНИКА МАННЕН

В недрах нашей родной земли имеются богатые залежи золота и других важнейших полезных ископаемых. Земная кладовая Синпхена тоже является сокровищницей. Здесь работает рудник, имеющий большие перспективы для производства.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен дал этому руднику название «Маннен» (десять тысяч лет), ибо там можно было бы добывать руды десять тысяч лет.

Рабочие рудника в этом году выполнили январский план на 170 проц. и удостоились

Проходчики устанавливают новое проходческое оборудование.

Все члены взвода стали новаторами труда.

Непрерывно увеличивается скорость проходки.

чести получить благодарственное письмо великого вождя.

Все горняки являются новаторами труда. Впереди них стоит проходческий взвод Ли Ен Хо. Январский план он выполнил за десять дней, а план первого квартала — за полтора месяца и ныне самозабвенно трудится для досрочного выполнения плана текущего года.

Этот взвод состоит не только из особо способных, высококвалифицированных горняков. В нем есть и рабочие, несколько лет назад демобилизованные из Народной Армии, и юноши, недавно окончившие полную среднюю школу.

Они все образцово выполняют свою работу, полные гордости хозяина страны.

Восприняв всем сердцем новогоднюю речь великого вождя и его указания о работе рудника, они, закрепляя уже достигнутые успехи, отдают всего себя выполнению своего высокого обязательства, чтобы сделать знаменательный 1982 год, когда отмечается 70-летие родного вождя, самым блестящим годом в истории нашей Родины.

Характерная черта членов взвода — это высокий дух коллективизма.

При обнаружении непредвиденного стойкого пласта они, объединив ум, внедрили новый метод взрыва и техническое новшество, позволяющее повысить производительность труда в полтора раза в откатке пустой породы.

Сегодня они, проявляя творческую силу и ум, день ото дня увеличивают скорость проходки, добиваясь небывалых успехов в производстве.

Ким Мун Ген.
Фото Чон Сын Бока.

НОВОСТИ СПОРТА

Марафонцы — участники международных соревнований по марафонскому бегу на приз «Мангендэ» — достигли поворотного пункта.

14 мая успешно закончился начавшийся 30 апреля всереспубликанский спортивный фестиваль, посвященный 70-летию со дня рождения великого вождя товарища Ким Ир Сена.

В этом спортивном фестивале участвовали спортсмены центральных и периферийных спортивных команд и спортивных команд промышленных предприятий, члены спортивных клубов нашей страны, а также спортсмены корейской спортивной команды из Японии.

На фестивале состоялись состязания по разным видам спорта: по легкой атлетике, играм с мячом, тяжелой атлетике, водному спорту, оборонно-техническим и национальным видам спорта.

На нем 65 спортсменов установили новые республиканские рекорды по 35 отдельным видам спорта.

25 апреля в Пхеньяне состоялись международные соревнования по марафонскому бегу на приз «Мангендэ».

В соревнованиях принимали участие румынская, болгарская, индийская, китайская, чехословацкая и корейская команды.

Спортсмены, принявшие участие в всереспубликанском спортивном фестивале, полностью показали спортивное мастерство, отточенное в повседневных тренировках.

Фонтан № 1 и скульптуры у Пхеньянского дворца спорта

Радуют глаз великолепный фонтан № 1 и скульптурные группы, сооруженные у проспекта Чхоллима в Пхеньяне, между Народным дворцом культуры и Пхеньянским дворцом спорта.

Фонтан № 1 состоит из струи с напором воды высотой до 70 метров и бьющих вверх вокруг нее 600 с лишним больших и малых струй воды.

Верхняя форма главной струи напоминает крылатого коня Чхоллима, который несется в небо. Другие струи, бьющие вокруг нее, образуют форму трех флагов. Они отображают героический дух нашего народа, который, высоко неся знамя трех революций — идеологической, технической и культурной, темпами Чхоллима, помноженными на темпы «скоростного боя», уверенно идет вперед.

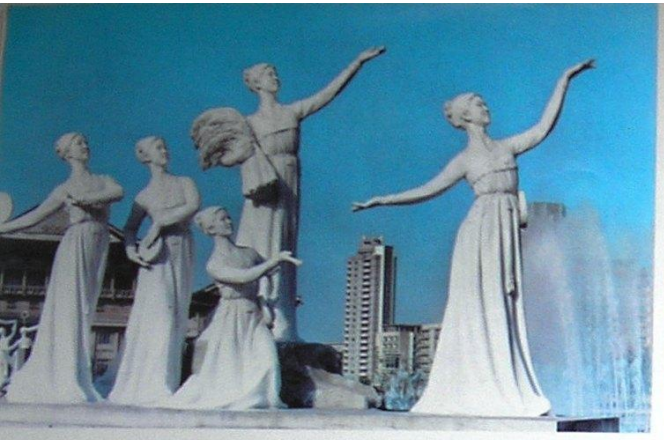
Вокруг фонтана № 1 стоят несколько скульптурных групп, рассказывающих о развитии чучхейской промышленности и сельского хозяйства нашей страны.

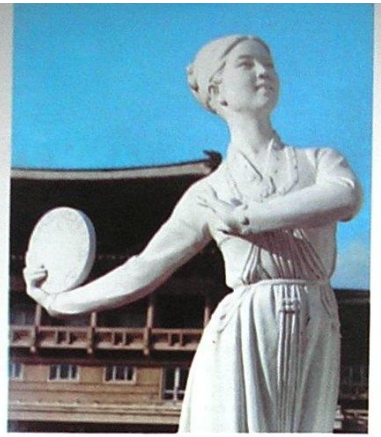
Две декоративные скульптурные группы «Течет железный поток», «Богатый урожай», поставленные парами у Пхеньянского дворца спорта и Народного дворца культуры, воспроизводят танцующих на сцене. Они правдиво отражают чувство пламенной благодарности народа к великому вождю и славному Центру партии, добившимся большого процветания и развития страны.

Скульптурные группы, эти самостоятельные декоративные произведения, хорошо выражают национальные черты и в изображении личности.

Скульптура, изображающая танцовщицу из танца «Течет железный поток».

Вид фонтана вечером.



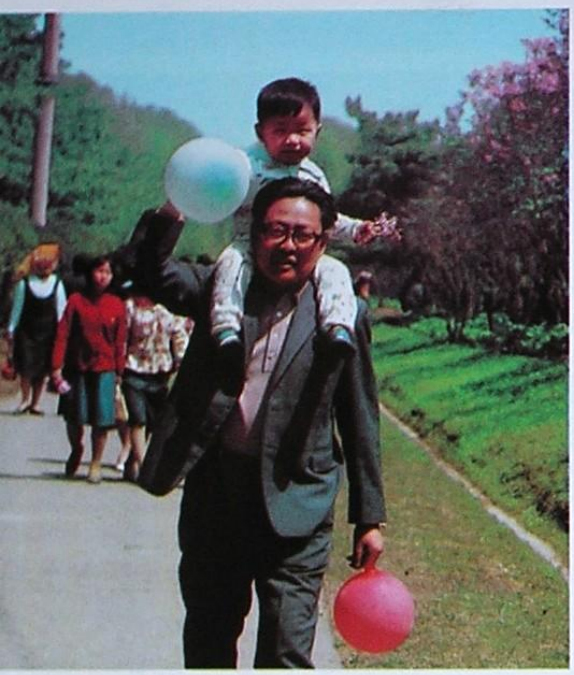


Скульптуры с изображением танцев «Богатый урожай» и «Течет железный поток».

В парке на острове Нынна

Первомайское гулянье

Наши трудящиеся и иностранные гости проводят отдых в парке на острове Нынна.



На совместном гулянье иностранные дети по-корейски поют хором корейскую революционную песню «Докуда пришли?»

Каждый год наш народ отмечает Первомай — международный праздник рабочего класса всего мира.

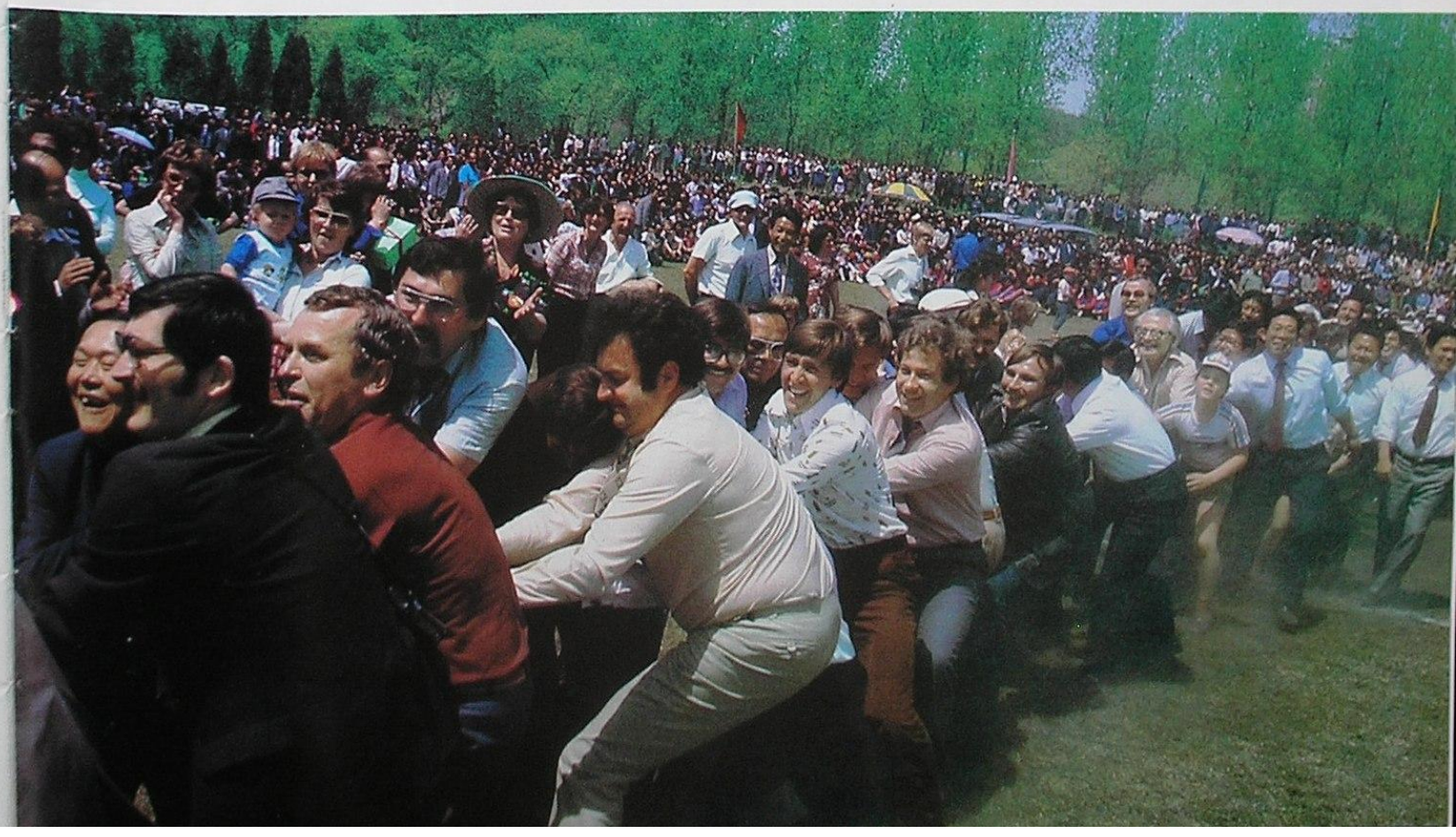
1 мая в парке на острове Нынна на реке Тэдон состоялось совместное гулянье трудящихся Пхеньяна и иностранных гостей.

На открытой сцене, устроенной в красивом парке, дали концерт артисты г. Пхеньяна. Там выступали и иностранные друзья и дети. Песни, танцы и инструментальный ансамбль, насыщенные чувством дружбы и солидарности, вызывали большую радость у публики.

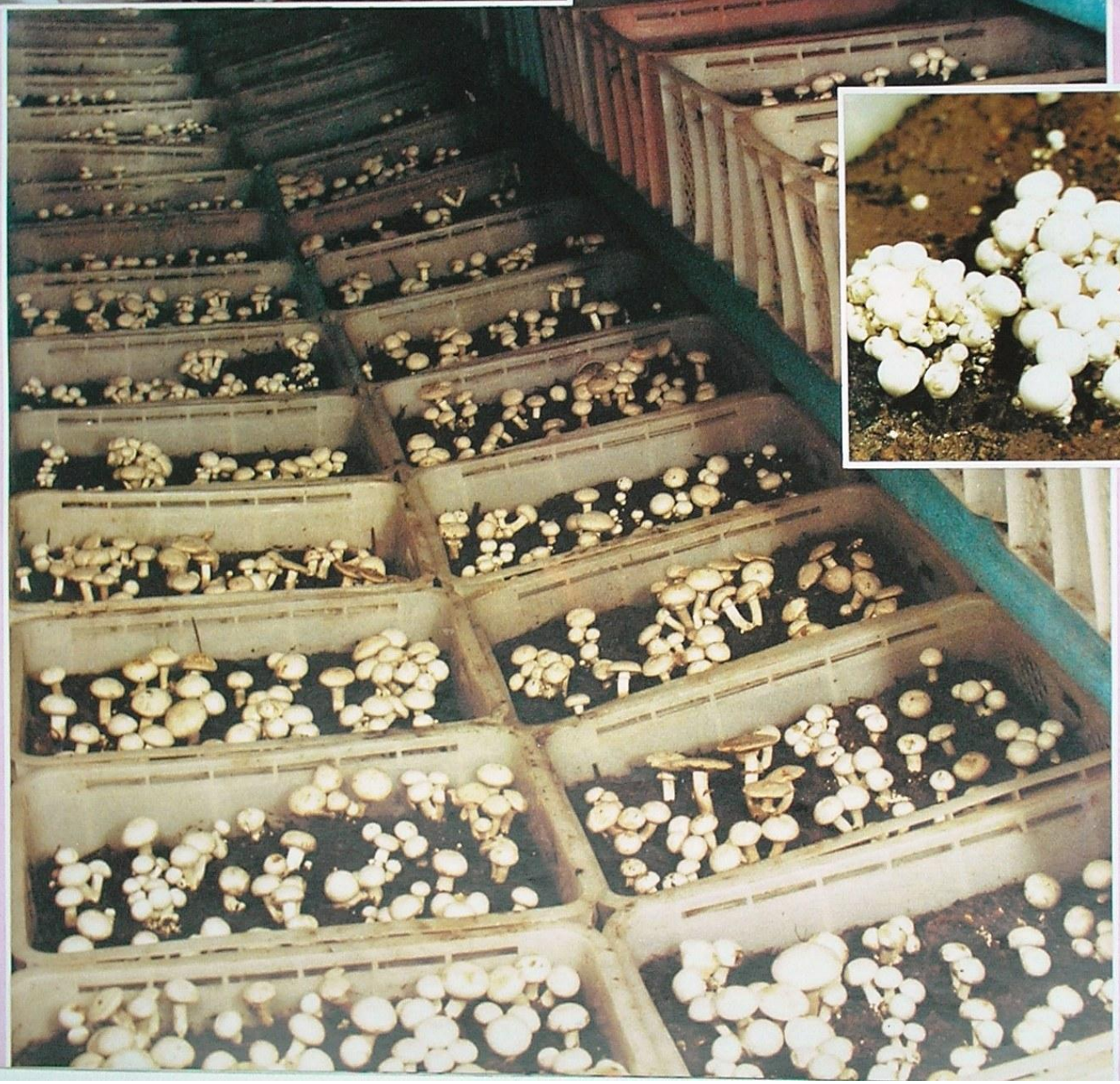
В парке также организовались разные спортивные и увеселительные игры наших трудящихся и зарубежных гостей.

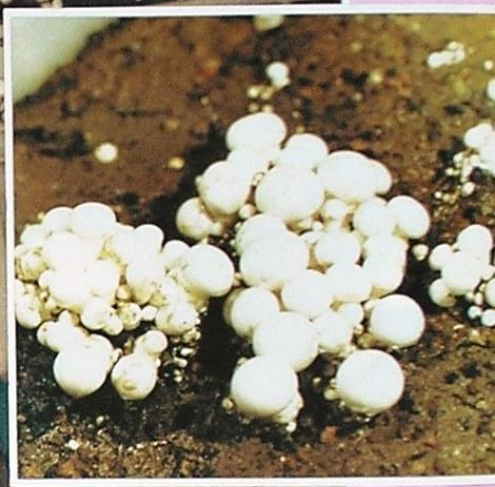
На их лицах почувствовалась крепкая решимость еще более монолитно сплотиться и бороться во имя построения нового, независимого мирного света под знаменем антиимпериализма и самостоятельности.

И иностранные гости участвовали в игре в перетягивание каната.



Ведут выращивание грибов на научной основе.





Выращивание грибов

Грибы отличаются высокой питательностью, хорошим вкусом и особым ароматом. Они издавна считались одним из высокосортных пищевых продуктов. Они широко используются для получения антибиотиков рака, а также тоническими средствами.

В нашей стране, где много гор, растут сотни видов грибов, среди них съедобные насчитывают более 150 видов.

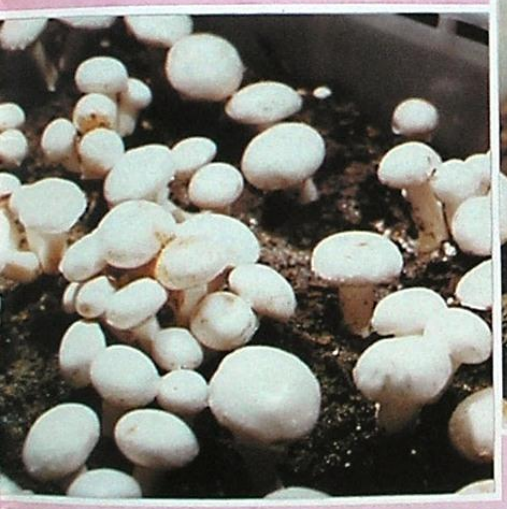
В настоящее время день ото дня растет спрос населения на грибы, в которых содержится много белка.

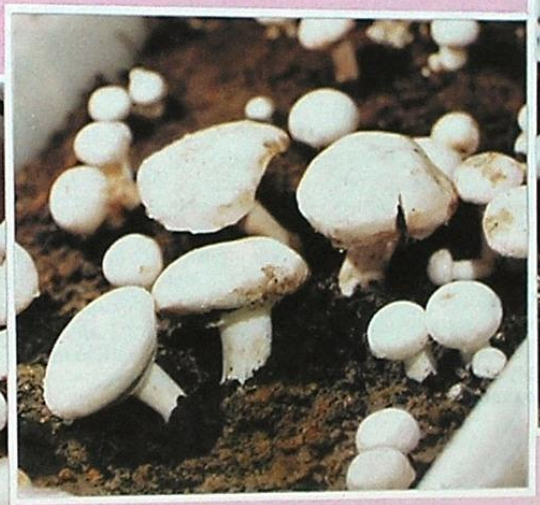
Завод по производству грибов в центральном районе г. Пхеньяна выращивает много грибов простым способом. Работники завода, используя солому и другие различные материалы, выращивают грибы индустриальным методом. На ярусах буйно растут грибы.

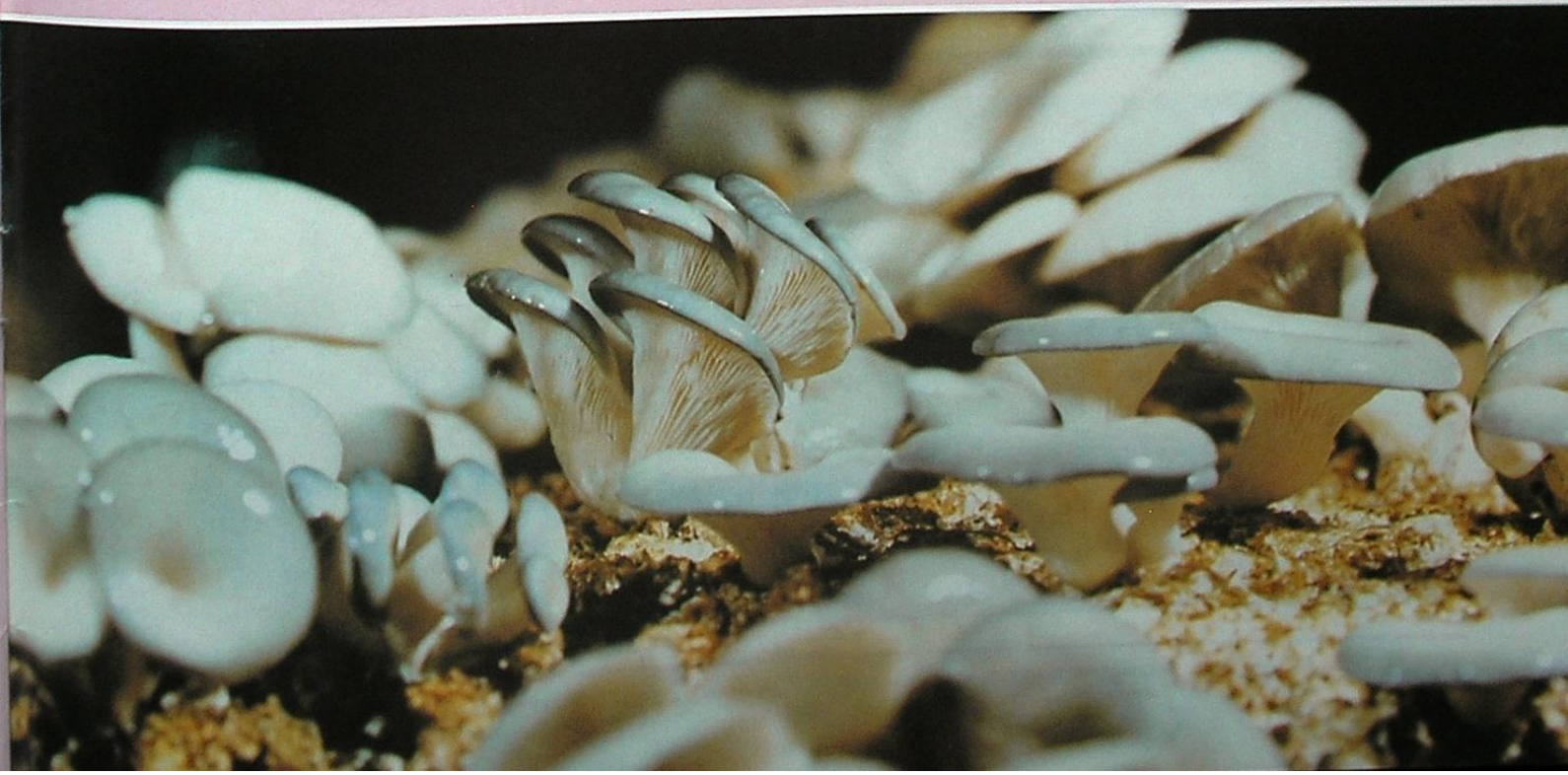
Это плод неустанных усилий Хан Ген Хва, заведующего отделом по изучению низших растений ботанического института Академии Наук, и других научных работников. Они сообща с рабочими изготовили современное оборудование и установили его, выработали новый метод культивирования, соответствующий условиям нашей страны, что привело к росту производства грибов.

Рабочие завода, налаживая урегулирование температуры и влажности и вентиляцию помещений, неуклонно увеличивают производство грибов.

Текст и фото Хо Бен Сока.







Празднование 33-й годовщины со дня заключения соглашения об экономическом и культурном сотрудничестве между КНДР и СССР

Прошло 33 года с тех пор, как было заключено соглашение об экономическом и культурном сотрудничестве между КНДР и СССР.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен указывал:

«Между корейским и советским народами завязались прочные братские дружеские отношения в совместной борьбе против империализма, за торжество великого дела социализма и коммунизма».

Корейско-советская дружба — это дружба между братьями по классу, скрепленная в ходе совместной борьбы против империализма, за торжество дела социализма и коммунизма.

Заключение соглашения об экономическом и культурном сотрудничестве явилось важным моментом в дальнейшем укреплении этой традиционной дружбы.

Экономические и культурные связи между нашими странами получили неуклонное развитие после подписания этого соглашения, основанного на принципах полного равенства, уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела и товарищеского сотрудничества.

За истекшие 33 года народы двух стран, поддерживая друг друга и сотрудничая друг с другом, добились большого прогресса в совместной борьбе за торжество дела социализма и коммунизма.

Советский народ под руководством Коммунистической партии Советского Союза успешно выполнял неоднократные пятилетки и тем самым превратил свою родину в социалистическую державу с развитой экономикой, современной наукой и техникой.

В настоящее время советский народ, идя навстречу 60-летию образования СССР, активно развертывает социалистическое соревнование за претворение в жизнь решений XXVI съезда КПСС и за досрочное выполнение задач второго года 11-й пятилетки, добивается больших успехов в наращивании мощи страны, повышении благосостояния народа и развитии культуры.

Наш народ радуется всем достижениям братского советского народа и от всей души желает ему более крупных успехов в дальнейшей борьбе за развитие и процветание страны и укрепление ее мощи.

Под мудрым руководством великого вождя товарища Ким Ир Сена корейский народ, высоко неся знамя трех революций — идеологической, технической и культурной, развертывает энергичную борьбу за ускорение социалистического строительства в северной части Республики и достижение самостоятельного мирного объединения Родины.

Советское правительство и народ оказывают активную поддержку и помощь нашему народу в его справедливом деле, направленном против политики агрессии и войны, проводимой американскими империалистами в Корее, на достижение объединения Родины.

Концерт польских музыкантов-солистов.

Делегация Чехословацкого радио.

Редколлегия иллюстрированного журнала «КОРЕЯ»
Издательство литературы на иностранных языках
№ 13603 — 29391

Типография литературы на иностранных языках
КНДР, Пхеньян

Дружественный обмен

Группа советских туристов осматривает скульптурную группу на возвышенности Мансу.

Делегация советских кинематографистов посетила водно-спортивный комплекс Чхангванвон.

С 10 по 18 мая пребывала в нашей стране делегация Академии Наук СССР во главе с заместителем главного ученого секретаря Президиума Академии Наук СССР А. С. Хохловым.

Во время ее пребывания в нашей стране был подписан рабочий план научного сотрудничества между Академией Наук КНДР и Академией Наук СССР на 1982 — 1983 годы.

В мае с. г. пребывала в нашей стране делегация советских кинематографистов во главе с секретарем парткома Госкино СССР М. А. Филатовым.

10 мая делегация приняла участие в открытии недели советского кино в Раквонском кинотеатре по случаю 37-й годовщины победы советского народа в Великой Отечественной войне.

Во время пребывания в нашей стране делегация посетила разные места, еще более углубила чувство дружбы с деятелями искусства Кореи.

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: **скала «Пулыгын» — место революционной и боевой славы.**

Фото Хван Дык Бома.